

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precio: 10 céntimos

Año X Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482 OVIEDO-Martes, 8 de Noviembre de 1932 Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 Núm. 2984

## LAS ELECCIONES DEL DOMINGO EN ALEMANIA

El grupo de Hitler ha perdido bastantes puestos en el nuevo Reichstag, y en cambio los han ganado los comunistas y algunos grupos del centro.-De todas formas no puede formarse un Gobierno de partido por no existir una mayoría

### SIN INCIDENTES

Berlín.—Ayer, domingo, se han celebrado las elecciones generales para elegir el séptimo Reichstag.

La nota dominante ha sido desde luego el menor número de votantes, y que la jornada se ha desarrollado en todo el país con tranquilidad, ya que en el capítulo de incidentes sólo ha habido que registrar algunos choques entre comunistas y nacional socialistas.

### VOTA HINDENBURG

Berlín.—El mariscal Hindenburg acudió a votar al local reservado a los ministros, y al salir fué ovacionado el presidente por los elementos nacionalistas.

### LOS PRIMEROS RESULTADOS

Berlín.—A las diez de la noche se conocen los resultados del primer escrutinio, cuya operación terminó a las seis de la tarde.

Corresponden estos datos a la cifra de 29 millones, 359 mil electores.

Dicha cifra se descompone del siguiente modo, con arreglo a la filiación de los partidos:

Nacional-socialistas, seis millones ciento ochenta y seis mil votos, o sea un 32 por 100 en relación al 37,4 por 100 logrado en la anterior lucha.

Populistas, trescientos sesenta y ocho mil seiscientos votos, que arrojan un 1,9 contra un 1,2 por 100.

Partido del Estado, ciento setenta y tres mil seiscientos votos. El tanto por ciento es ahora de 0,9 contra el 1 anterior.

Economistas, cincuenta y dos mil votos, y agrarios, treinta y cinco mil.

Social-demócratas, tres millones ochocientos setenta y cinco mil ochocientos setenta y cinco mil votos.

HITLER PIERDE TERRENO

Berlín.—La nota más destacada ha sido las grandes pérdidas de votos sufridas por Hitler en la Prusia Oriental y en los distritos agrarios, que fué hasta ahora donde más partidarios contaba.

Populistas bávaros, cuatrocientos noventa y cuatro mil cien votos, o sea que pierden votos de un 2,6 por 100 actual al 3,2 por 100 anterior.

EL NUMERO DE DIPUTADOS

Berlín.—Las últimas cifras oficiales conocidas, que aún no son las definitivas, dan la siguiente proporción de diputados:

Número total de sufragios, 35.799.011 a los que corresponden 981 diputados que se distribuyen así:

Racistas, 11.705.256 votos, a los que corresponden 195 puestos.

Social demócratas, 7.231.404, con 121 diputados.

Comunistas, 5.970.833 con 100.

Católicos, 4.288.322 con 70.

Nacionalistas, 3.061.626 con 52.

Populistas bávaros, 18 diputados.

Populistas alemanes, 11.

Cristianos sociales, 5.

Campesinos alemanes, 3.

Partido económico, 2.

Partido del Estado, 2.

Agrarios, 2.

Hannoverianos, 1.

Comparando estos resultados con los ofrecidos por el Parlamento anterior, que constaba de seiscientos ochenta y tres diputados, resulta:

Los hitlerianos han perdido 35 puestos.

Los comunistas ganan 11.

Los social demócratas, también pierden doce.

El partido centrista pierde cinco puestos.

Los nacionalistas ganan doce.

Los populistas bávaros pierden cuatro.

Los populistas alemanes ganan cuatro.

Los cristianos sociales ganan dos. Los campesinos agrarios ganan uno.

El partido económico queda igual que estaba y el del Estado pierde dos.

Los demás son nuevos.

### EL PANORAMA POLITICO

Berlín.—En los círculos afectos al Gobierno se dice que el nuevo Parlamento correrá igual suerte que el anterior, a menos que esté dispuesto a colaborar en la reforma constitucional.

Desde luego no hay mayoría bas-

tante importante para servir de base a una mayoría.

El Gobierno ha alcanzado el objetivo que se proponía, que era el demostrar que no es posible formar un Gabinete de partido, aspirándose a que los racistas acepten el formar parte del Gobierno en unión con Von Papen, desistiendo Hitler de su propósito de no aceptar ir al Poder más que sólo con su partido.

Se cree que von Papen preferirá disolver el Parlamento y convocar a nuevas elecciones para reunir la Asamblea Nacional que ha

de elaborar una nueva Constitución. Es imposible una coalición de centro y nacional socialistas y populistas, pues ya no tienen estas fracciones, como en el anterior Parlamento, mayoría absoluta.

El nuevo Reichstag se reunirá el 6 de diciembre para designar presidente, aplazándose luego los debates hasta enero.

El decano de edad en el nuevo Parlamento es el general Litman, que cuenta ochenta y cuatro años.

## VARIOS ACTOS DE PROPAGANDA POLITICA

El señor Maura continúa su labor de oposición.-Don Basilio Alvarez habla de próximas elecciones.-El señor Albornoz insiste en que deben continuar los socialistas.-Gil Robles ataca al Gobierno

### UN DISCURSO DEL SEÑOR MAURA

Huelva.—En el Gran Teatro se celebró la anunciada asamblea del partido republicano conservador.

Asistieron comisiones de numerosos pueblos de la provincia y muchísimo público de la capital. El local abarrotado.

Hizo la presentación del señor Maura el exgobernador de Huelva, don Dionisio Cano.

Maura dijo en su discurso que nunca la República estuvo más segura que ahora y sin embargo no ha satisfecho nunca menos que en la actualidad.

La República no tiene enemigos, pues si bien quedan a su derecha elementos que no razonan, proceden así porque no se dan cuenta que aquello ya no podrá ser.

La mayoría del pueblo español quiere un régimen en el que se pueda vivir y por eso hay que analizar el por qué de este desasosiego.

Estamos viviendo en una lucha civil, en plena lucha intestina, en plena lucha política y religiosa.

Acerca de la lucha política, dice que se halla en un grado de salvajismo, al que se llegó por la fuerza de las izquierdas, pues cuando la masa obrera apenas se hizo dueña del Poder se ha creído que la República era para ellas. A esto respondió la extrema derecha con el insensato 10 de Agosto.

Afirma que la primera obligación del gobernante es vigilar la vida pública.

Se ocupa a continuación de la lucha religiosa, y termina afirmando que mientras no renazca la confianza no podrá consolidarse el régimen.

LLEGA EL SR. MAURA

Sevilla.—Procedente de Huelva llegó en automóvil acompañado de su esposa e hijos, el exministro de la Gobernación señor Maura.

A poco de su llegada se trasladó al pabellón de Marina, en donde celebró una detenida conferencia con el exgobernador de Sevilla señor Valera Valverde, a quien defenderá en la causa por los sucesos del 10 de Agosto.

Conversando con los periodistas, el señor Maura se mostró muy satisfecho del resultado del acto de Huelva y dijo que pronto se ocupará de la organización del partido conservador en Sevilla.

Aseguró que previamente se celebrará una reunión en Madrid, a la que acudirá un diputado extradi- cal y otro progresista.

### HABLA EL SR. ALBORNOZ EN ZAMORA

Zamora.—En el Nuevo Teatro se ha celebrado el mitin organizado por el partido radical socialista de Zamora.

Hablaron varios oradores de la provincia y al final lo hizo el ministro de Justicia.

El señor Albornoz, refiriéndose a su actuación frente a la cartera de Justicia, dice que la República desea una justicia nueva, distinta a la que existía y que se ajuste en un todo a las modalidades del régimen.

Defendió la continuación de los socialistas en el Poder, por considerar muy necesaria su presencia en el Gobierno.

También defendió la socialización de la economía y la de la tierra, para que ésta no sea únicamente un instrumento de renta.

Terminó diciendo que el partido radical socialista tiende a gobernar por mediación de la federación de izquierdas, siempre que en ella no figuren elementos que fueron colaboradores del régimen derrocado.

Después del mitin se celebró un banquete, y terminó éste el ministro de Justicia emprendió el viaje de regreso a Madrid.

UN ACTO RADICAL

Villacafías.—El diputado don Basilio Alvarez ha pronunciado un discurso en un mitin de afirmación republicano radical.

Dijo, entre otras cosas, que la misión del nuevo Gobierno que se forme y de las Cortes que han de convocarse pronto, es de suavizar asperezas y apagar odios y que en ese Gobierno tendrá puesto de honor el partido republicano radical por su limpio programa y sobre todo por su cordialidad. La República tiene que abrir los brazos a todo el mundo.

Terminó diciendo que los republicanos no deben ser generadores del rencor, porque el odio es una dinamita que a plazo más o menos breve surte efecto e indudablemente termina matando.

LOS SOCIALISTAS ATACAN A LOS RADICALES

Jaén.—Con motivo del acto que los radicales celebrarán mañana en el teatro Cervantes, y en el que tomará parte el diputado don Basilio Alvarez, la Agrupación Socialista publicó un manifiesto contestando al que lanzaron primeramente los radicales.

Los socialistas atacan duramente a los radicales y dicen que éstos usan los mismos procedimientos

que usan los elementos reaccionarios y clericales. También les dicen que actúan de una manera injusta.

CORDERO INTERVIENE EN UN MITIN EN ERANDIO

Bilbao.—En Erandio se celebró un mitin por los obreros de la Junta de Obras del Puerto, haciendo uso de la palabra, entre otros oradores, el diputado Manuel Cordero.

Dijo éste que el problema del paro no podrá resolverse el régimen capitalista y exhortó a la juventud que estudiara para poder hacer frente a los difíciles problemas de Gobierno que se avecinan.

Fué muy aplaudido. En el expresado regresó Cordero a Madrid.

GIL ROBLES, ATACA AL GOBIERNO

León.—En los locales de la Acción Agraria de esta capital, se celebraron varios actos de propaganda, en los que tomó parte el diputado señor Gil Robles.

Este, en sus discursos, atacó duramente al Gobierno y a los socialistas.

MITIN RADICAL SOCIALISTA

La Unión.—En el cine Condado se verificó un acto de afirmación radical socialista, en el que intervinieron Ramón Navarro y Francisco Goicoechea.

No hubo incidentes.

Visita de un sabio

El próximo sábado llegará el doctor Eckener a Sevilla

Sevilla.—El presidente de la Diputación comunicó al alcalde que el doctor Eckener llegaría a Sevilla en automóvil el próximo sábado.

Con tal motivo el alcalde organiza diversos actos en su honor.

Conferenció con el embajador de España en Berlín, quien le anunció que acompañaría al doctor Eckener nuestro agregado militar en dicha Embajada.

También se fijó el citado embajador que en Alemania se deseaba que el aeropuerto terminal de Europa se instalara en Sevilla.

En aguas portuguesas

Chocan dos gasolineras y perecen ahogados diez de sus tripulantes

Lisboa.—En Figueira da Foz chocaron dos gasolineras de pesca, resultando ahogados diez de sus tripulantes.

La tragedia ocurrió en la mañana del pasado domingo.

## UN IMPORTANTE RUMOR

Se asegura que el señor Casares Quiroga abandona la política y marchará destinado al extranjero

Pontevedra.—Algunas calificadas personalidades de la O. R. G. A. nos han asegurado que el señor Casares Quiroga, que se encuentra bastante quebrantado de salud, como consecuencia de la impropia labor desarrollada en el ministerio de la Gobernación, se apartará en breve de toda labor política y se ausentará al extranjero en busca de descanso.

Persona de su intimidad dice también que el señor Casares Quiroga marchará a Suiza en busca de alivio a su dolencia y que por el Gobierno se le concederá un importante cargo oficial en dicho país.

## DIVERSAS NOTAS POLITICAS

Se confirma la constitución de un nuevo grupo parlamentario independiente, al que pertenecen la mayoría de los diputados de la disuelta Agrupación al Servicio de la República

### LARGO CABALLERO ACUDIO AYER A SU DESPACHO

Madrid.—Esta mañana, el ministro de Trabajo acudió a su despacho del ministerio, en el que permaneció tan sólo unos momentos.

LOS NUEVOS GOBERNADORES

El subsecretario de Gobernación dijo hoy a los periodistas que la tranquilidad en España era absoluta.

Añadió que por la mañana le había visitado alguno de los gobernadores últimamente nombrados.

Con respecto al conflicto de los "rabassaires" de Tarragona, dijo que las noticias que la había comunicado el gobernador coincidían con las que daba la "Hoja Oficial del Lunes".

VISITAS AL JEFE DEL GOBIERNO

Visitó hoy al jefe del Gobierno la redactora del periódico "República", Susana Albarrán.

También recibió el señor Azafia la visita de varios generales y la de una Comisión del Banco Hipotecario.

EN EL MINISTERIO DE INSTRUCCION

El ministro de Instrucción Pública recibió hoy la visita del capitán Iglesias, jefe de la expedición al Amazonas.

También recibió entre otras visitas la de la Junta Nacional de Música.

LA COMISION DE PRESUPUESTOS

Esta mañana se ha reunido en el Congreso la ponencia encargada de dictaminar sobre el presupuesto de Marina.

UN NUEVO GRUPO POLITICO

Disuelta la Agrupación al Servi-

cio de la República, se ha creado la minoría republicana independiente.

Hoy hemos interrogado a algunos miembros de esta nueva minoría formada por los anteriores diputados a excepción de los señores Pérez de Ayala, Ortega y Gasset y Marañón.

El secretario que fué de la disuelta Agrupación nos ha dicho que la dimisión de Ortega y Gasset se conoció hace quince días al reunirse la minoría para dar cuenta de la disolución de la Agrupación, propósito que ya apuntó al proclamarse la República, si bien desistió de hacerlo hasta aprobarse la Constitución, Estatuto catalán y ley agraria, pues consideraba estas tres disposiciones fundamentales.

Disuelta la agrupación, en el banquete celebrado por los diputados en el Hotel Palace, el diputado señor Díaz del Moral, considerando que no existían discrepancias sino afinidad de ideas, expresó que no debían proceder a su disgregación, para que no quedaran aislados hombres de limpia historia que no habían tenido contacto alguno con la vieja política, y allí mismo quedó constituido el actual grupo.

En cuanto a la gestión de los diputados que componen este nuevo grupo, en el "Diario de Sesiones", puede verse que en todo momento votaron en las Cortes y su gestión ha influido más de lo que se habla en la parte legislativa, si bien no se conoce esa labor en todo su valor, ya que el trabajo ha sido más en el seno de las Comisiones que en el salón de sesiones.

El señor Díaz del Moral propugna por la formación de un gran partido republicano.

EVASION DE PRESOS

La guardia civil logra detener a varios de los que intentaron fugarse

Palma del Condado.—Ampliando detalles de la fuga de presos de esta Cárcel, podemos decir que éstos habían logrado abrir un agujero en el tabique que separa la prisión de la Casa de Socorro. Mientras unos presos efectuaban esta operación, otros se dedicaron a cantar y promover gran algazara, para que no se percibieran los golpes de los que estaban haciendo el boquete.

Después de atravesar éste, los fugitivos tuvieron que forzar dos puertas. Lograron huir nueve, no pudiendo hacerlo los restantes, hasta treinta y seis que había en la cárcel, debido a que unos muchachos se dieron cuenta de la maniobra y dieron aviso a los vigilantes, impidiendo éstos que consumaran sus propósitos.

Nuestro corresponsal, que pasaba por las inmediaciones de la Cárcel

en aquellos momentos por casualidad, dió cuenta de lo que ocurría a la Guardia civil, la cual comenzó seguidamente las pesquisas para descubrir a los fugitivos. Una hora después fueron detenidos tres, ignorándose el paradero de los restantes.

Tres de los fugados fueron los que atracaron la casa de Banca de Nerva, y otro figuró como deportado en el "Buenos Aires".

Una gestión

El régimen económico de Vizcaya

Bilbao.—Marchó hoy a Madrid el presidente de la Diputación con objeto de conferenciar con el ministro de Hacienda acerca de diversos asuntos relacionados con el régimen económico de la provincia.

INFORMACION DE CATALUNA

Los sucesos desarrollados en Tarragona durante una manifestación de "rabassaires", vienen a complicar la situación política catalana

LOS ESTUDIANTES REANUDAN SUS TAREAS

Barcelona.—Hoy se reanudaron las clases en los Centros universitarios. En la puerta de la Universidad y en la Facultad de Medicina se exigía a los estudiantes el carnet.

PIDA VD. UNA PRUEBA



VARIOS HERIDOS

Tarragona.—Una manifestación de "rabassaires", en la que se habían mezclado elementos extremistas, se presentó ayer en las Ramblas ante el monumento a los héroes de la Independencia, como protesta de las determinaciones adoptadas con motivo de la retención de frutos.

La fuerza pública les invitó a disolverse, pero éstos ofrecieron resistencia, apedreando a la fuerza. Resultaron lesionados el sargento y un guardia de Seguridad, el comisario jefe de Policía y un inspector.

Como los manifestantes no se disolvieron, la fuerza pública hizo unos disparos, a los que los revoltosos contestaron con otros de pistola. Se entabló entonces un tiroteo y resultaron dos manifestantes heridos en las piernas.

Una comisión acudió luego al gobernador, a quien entregaron un escrito de protesta por la intervención de la fuerza pública, así como contra los embargos decretados por

el Juzgado con motivo de la retención de frutos.

UNA NOTA DE PROTESTA

Barcelona.—La "Unión de Rabassaires" publicó una nota, que ya había sido anunciada por Companys, en la que relatan los sucesos acaecidos en Tarragona y protestan indignados de la actitud de violencia empleada contra ellos.

También dice que, en nombre de cuarenta mil afiliados, enviaron telegramas al ministro de la Gobernación protestando de la actitud del gobernador de Tarragona, a quien califican de persecutor de los republicanos y piden su destitución.

LO QUE DICE EL ALCALDE DE REUS

Reus.—El alcalde ha culpado de lo ocurrido en Tarragona al señor Maciá, por los consejos que éste dió a los agricultores.

Los concejales de la Esquerra protestaron de estas palabras y pidieron que se convocara a sesión extraordinaria, exigiendo además la dimisión de los diputados por esta circunscripción.

El señor Companys dijo que la autoridad se había excedido cargando sobre pacíficos campesinos que iban a exponer sus quejas. Terminó censurando al gobernador, al que calificó de hombre de derechas.

LO QUE DICE EL GOBERNADOR

Tarragona.—El gobernador ha dicho acerca del relato que dá la "Hoja Oficial" sobre lo ocurrido con motivo de la pretendida manifestación de "rabassaires", que no es exacto, pues se llega a afirmar incluso que él personalmente fué quien dió orden de que se hiciera fuego sobre los manifestantes.

Añadió que sabe se intenta celebrar otra manifestación con mayor número de "rabassaires", pero que lo impedirá a toda costa.

El señor Maciá ha visitado a los heridos.

Teatro Campoamor

Empresa C. Fernández Arango - Teléfono 36-66

Gran Compañía Lírica de "MORENO TORROBA"

Procedente del teatro Calderón, de Madrid

HOY MARTES - (4.ª de abono) - A las 6 y media

Reestreno de la zarzuela en tres actos, en prosa, original de Ricardo González del Toro y Fernando Luque. música de Federico Moreno Torroba

"La Marchenera"

Triunfo completo de esta Compañía.

A las 10 y cuarto

La comedia lírica, en dos actos, letra de Romea y G. del Toro, música de Jiménez y Torroba

"María la Tempranica" (Opera)

La zarzuela cómica, en un acto, dividida en tres cuadros, de Celso Lucio y Enrique García Álvarez, música de Valverde (hijo)

"La marcha de Cádiz"

Los radicales socialistas franceses

Al clausurar el Congreso de Toulouse dirigió un saludo a España

Toulouse.—Ayer terminó sus tareas el Congreso radical socialista francés. Asistió el señor Herriot, que a la terminación propuso dirigir al jefe del Gobierno español un telegrama en el que se ofrecen a trabajar unidos en defensa de la libertad y de la paz.

Por la tarde se celebró un banquete al que asistieron los diputados españoles Ortega y Gasset (don Eduardo) y el señor Salmerón. También asistió el jefe del Gobierno.

El señor Renault leyó al final del acto el telegrama que el señor Herriot dirige al señor Azaña y que dice lo siguiente:

"Dos mil ochocientos radicales y radicales socialistas reunidos en fraternal banquete en Toulouse, dirigen al jefe de la democracia española, su Gobierno y al jefe del Estado su saludo afectuoso y la expresión de la seguridad de su voluntad para trabajar con ellos en defensa de los ideales de paz y libertad."

Talleres eléctricos del Carmen

Electricidad en automóviles e industrial. Cumplimiento, seriedad y precios racionales. Hoy se abren al público en Independencia, número 14, Oviedo.

Roban en una estación

No logran apoderarse de la cantidad más importante

Segovia.—En la estación de Fuentesanta se cometió anoche un atraco. El jefe, Gregorio Herrero y su esposa se habían trasladado al pueblo, y ya a las once se retiró la Guardia civil, marchando también de la Estación un factor y quedando allí sólo un meritorio y una sobrina del jefe.

Aprovechando estas circunstancias, y ya cerca de la media noche, se presentaron varios emascarados que, pistola en mano, apuntaron sonriendo al jefe.

Último y más perfecto modelo de pierna artificial, Talleres Sanatorio Alvarez, Oviedo.

bre el empleado y la joven, diciéndoles que o se estaban quietos o les volaban la cabeza.

Los ladrones se llevaron doscientas pesetas que había en la caja, pues la muchacha hábilmente pudo guardar cinco mil pesetas que tenían en un cajón aparte.

Cometido el robo, los atracadores huyeron y avisada la Guardia civil, ésta realiza pesquisas que se cree darán pronto resultado.

"Luisa Fernanda"

EN DISCOS, GRANDES CANTANTES

Casa VIENA - Oviedo

El ojo, por, dará más que hacer

Un señor se querrela ante el Juzgado alegando que le usurparon la patente

Madrid.—La venta del democrático "yo-yo", ha dado lugar a una actuación judicial, como consecuencia de una querrela presentada ante el Juzgado de guardia por un señor que dice posee la patente para la fabricación de venta en España del citado juguete.

El juez ha admitido la querrela, pasando al decano para que la turne.

Dice en el escrito el querellante, que se le ha usurpado la patente, por lo que solicita se ordene la recogida de todos los juguetes en cuestión que no lleven la marca suya.

En Bilbao

Los sindicalistas impiden la celebración de un juicio

Bilbao.—Para hoy estaba anunciada la vista de la causa instruida contra el sindicalista Martín Herrero, como autor del asesinato del ingeniero de la Papelera de Tolosa, don José Madinaveitia; pero debido a que el público, formado en su mayor parte por sindicalistas, irrumpió violentamente en la sala, rompiendo puertas y ventanas, hubo de suspenderse el acto hasta que se adopten las oportunas medidas para evitar se reproduzcan los desórdenes.

Teatro del Principado

HOY - A las 7, 15 y 10,30 - BUTACA 1,50

Estreno de la comedia dramática Fox

"La Lotería del Diablo"

por la espiritual y bellísima ELISSA LANDI con VICTOR Mc. LAGLEN.

Próximo estreno: Lejos de Broadway por John Gilbert

JUEVES INFANTILES SAGE

El fajín del general Riego

Los familiares de éste lo entregan al señor Azaña para el Museo de Infantería

Madrid.—En el despacho del Presidente del Consejo, en el ministerio de la Guerra, se efectuó hoy el acto de entregar al señor Azaña, con destino al Museo de Infantería, del fajín que usó el general Riego.

La comisión que efectuó la entrega estaba formada por Ketty Burgos, hermana de Carmen de Burgos, el alcalde de Madrid y algunos familiares de Riego.

Estos últimos hicieron entrega de dicho fajín.

En nombre del Gobierno pronunció unas palabras de agradecimiento el señor Azaña.

MARIDO y MUJER

Incidente entre pescadores

Hunden una barca y maltratan a sus tripulantes

Laredo.—A las tres de la tarde del pasado domingo, cuando se hallaban dedicados a las faenas de la pesca de la sardina varios barcos de Laredo, observaron que el vapor "Josefina", de Castro Urdiales, al arrojar el arte, empleaba carburo para ahuyentar a las sardinias.

Esto molestó a los demás pescadores, los cuales recriminaron lo hecho a los tripulantes del "Josefina", quienes cometieron diversos actos de represalia, llegando a hundir la motora "Perla", apresando a un tripulante y maltratando a algunos otros.

Más tarde, una comisión fué a Castro Urdiales, pidiendo que se les entregaran el tripulante del "Perla", siendo también maltratados.

Como represalia por lo hecho, los pescadores de Laredo quemaron anoche el automóvil que conduce el correo a Castro Urdiales.

lea usted "La Voz de Asturias"

CASA DEL RIO

MUEBLES - DECORACIONES

Seguimos haciendo grandes descuentos en aquellos artículos procedentes del traspaso de la casa L. LOSCERTALES, Uria, 8.

Entre vecinos

Se promueve una riña campal de la que resultan heridos graves

Cuenca.—Entre Cañete y La Huerta del Marquesado coincidieron varios individuos conductores de carros cargados de madera. Se trataba de convencidos separados por resentimientos antiguos, que comenzaron a reñir, y luego pasaron a los hechos, saliendo a relucir los cuchillos y las armas de fuego.

Resultaron gravísimamente heridos los hermanos Antonio y Loreto Pérez, y graves, Melardo y Eugenio Alpuente.

La Guardia civil practica diligencias para detener a los agresores.

El estatuto vasco

Los radical socialistas no participarán en su elaboración

San Sebastián.—El partido radical socialista ha acordado desentenderse de la elaboración del Estatuto que redacta la Comisión gestora.

Pide a la Comisión del Estatuto que se limite solamente a la redacción de un proyecto económico administrativo, y que luego se abra una información pública por quince días para que cada partido político presente una ponencia.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

En Zaragoza, donde continúa la huelga de la construcción, estallan dos bombas

PATRONOS AGREDIDOS

Córdoba.—En el pueblo de Granjuela se celebró una reunión de patronos para ver la manera de resolver el paro y al salir de la aludida reunión los patronos fueron agredidos a pedradas por grupos de obreros, siendo protegidos aquéllos por la fuerza pública.

ESTALLAN DOS BOMBAS EN ZARAGOZA

Zaragoza.—Esta noche han estallado dos bombas, una en una casa en construcción en la calle de Graneros y otra cerca de Capitanía general.

Según referencias oficiales la segunda bomba fué colocada en la ventana enrejada de la casa habitada por un obrero sin trabajo. La bomba causó bastantes destrozos, llegando los materiales arrojados por la explosión hasta la cocina, en la que se encontraba un matrimonio, que milagrosamente resultó ileso.

Se dice que a última hora ha sido detenido un joven que llevaba en la mano un explosivo.

LA SITUACION EN EXTREMADURA

Badajoz.—El gobernador civil, hablando de la situación en el pueblo de Olivenza, dijo que se ha restablecido por completo el orden, hallándose de todos modos concentrada la Guardia civil.

No es cierto que hubiese heridos en el asalto al Círculo de propietarios y sí varios contusos. Todo se debe a la labor de propaganda de los extremistas.

Los daños por la quema del mobiliario se elevan a unas cuatro mil pesetas.

Se han dado rigurosas órdenes para evitar nuevos incidentes.

GESTIONES EN SEVILLA

Sevilla.—El gobernador no pudo recibir hoy a los periodistas por estar reunido con una comisión de pañía de los Andaluces.

Parece que en Marchena la situación es irregular, cometiéndose diversas coacciones. Han sido enviados guardias de asalto.

EMPEORA LA SITUACION EN MARCHENA

Sevilla.—Han salido para Marchena 25 guardias de asalto, pues parece que en dicha localidad empeora la situación.

SE TRABAJA EN GRANADA

Granada.—Los obreros afiliados a la C. N. T. que faltaban por reincorporarse al trabajo, lo hicieron esta mañana. No obstante continúan patrullando por las calles fuerzas de Seguridad armadas de tercerola.

CONTINUA LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION

Zaragoza.—Las gestiones realizadas por el alcalde para resolver la huelga de obreros de la construcción no han dado resultado satisfactorio.

Algunos obreros huelguistas intentaron reanudar sus faenas, pero al llegar a las obras desistieron de hacerlo.

Anoche explotó un petardo, que causó gran alarma en la población.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Empresa: C. Fernández Arango

Teléfono 36-66

HOY MARTES

Cinema Toreno

A las 7 y cuarto y 10 y media

Estreno de la superproducción "EL REBELDE" con Suzy Vernon, Tony Bourdelle y Pierre Batcheff. "EL REBELDE" es uno de los triunfos Paramount, de este año.—A PESETA BUTACA.

Mañana: Formidable estreno cinematográfico "TIERRA MADRE", habla da en italiano, con Leda Gloria, Isa Pola, Olga Capri, Carlos Ninkí, Sandro Salvini y France Coop. Coros maravillosos dirigidos por el maestro Sassali.

Jovellanos

A las 7 y cuarto y 10 y media

El alarde cinematográfico, de la distribuidora Selecciones Filmófono

El muñeco

A PESETA BUTACA

LO DE TODOS LOS DIAS

A causa de un choque automovilista resultan cuatro personas muertas

Valencia.—En la carretera de Sueca a Cullera, en el kilómetro 25, ha chocado la camioneta de Orihuela con un auto de turismo de la matrícula de Valencia. Los coches quedaron empotrados.

Resultaron muertos cuatro de los ocupantes del coche de turismo, llamados Luis Lledó Talán, "chauffeur" José Giner Peiró, su esposa María Serrano Ibors y su hermana política, Hortensia.

Heridos gravemente: Libertad Boch, Alejandro Peiró, esposo de Hortensia; el "chauffeur" de la camioneta, Angel Martínez Risueño, y el dueño del coche, José Brontons

García, comerciante del cercano pueblo de Orihuela. A Brontons se le tuvo que amputar un brazo.

Al lugar del suceso acudió un autobús de pasajeros de la línea de Sueca-Taberna de Valldigna, que recogió a los muertos y heridos y los trasladó al Hospital de Cullera.

Cuando el autobús entraba en el Hospital derribó a un ciclista, originando Albiñana, que conducía en la parte posterior del sillón a su hijo Agustín.

Al caer éste al suelo se dió con la cabeza en una piedra y se fracturó la base del cráneo. En estado preagónico ingresó en el Hospital.

Una nota

El señor Cossío ha experimentado una ligera mejoría

Madrid.—El secretario de la Institución de Libre Enseñanza ha enviado una nota a la Prensa, en la que afirma que el señor Cossío ha experimentado alguna mejoría, hasta tal punto que es posible le autoricen los médicos a reanudar su actividad, aunque sin salir del lecho.

Una asamblea

La defensa de los intereses de Ceuta y Melilla

Melilla.—En el teatro España se celebró una asamblea de fuerzas vivas, convocada por el Ayuntamiento para darles cuenta del resultado de las gestiones celebradas en Madrid en relación con el régimen tributario de Melilla y Ceuta.

Por los reunidos se acordó mantener las conclusiones anteriormente formuladas ante el delegado gubernativo.

Una conferencia de Feced

Realizando propaganda de la reforma agraria

Teruel.—En el teatro Mañá se publicó una conferencia don Ramón Feced.

Hizo historia de las diversas vicisitudes porque atravesó el proyecto de Reforma Agraria hasta que dar convertido en ley.

Se refirió luego al movimiento monárquico del 10 de Agosto y dijo que éste había nacido en la cuna de la aristocracia.

Al hablar de Cánovas del Castillo, reconoció que tenía un talento extraordinario, pero afirmó que en la cuestión de la tierra se había equivocado, causando un grave daño a España.

Al mediodía de hoy se celebró un banquete en honor de Feced. Más tarde hubo una recepción en el Gobierno civil.

Pruebe Ud. antes de comprar



LA VOZ DE ASTURIAS

es el periódico de más tirada y venta de toda la provincia

LAS RESPONSABILIDADES

Se hace pública el acta acusatoria por el golpe de Estado, con exposición de las penas que se solicitan

Madrid.—Ayer se ha facilitado a la Prensa el extracto del acta redactada por la Comisión de Responsabilidades referente al golpe de Estado del 23.

En los resultados se exponen aludiendo a las reuniones previas al hecho en la forma ya conocida, los hechos en la forma ya conocida, celebrados por varos generales con el propósito de constituir el Directorio militar. Y como consecuencia del relato de todos esos hechos, se formula la propuesta de responsabilidades siguientes:

Las Cortes constituyentes declaran culpables a los señores: NURIA, Permanentes a 10 pesetas. Los señores: NURIA, Permanentes a 10 pesetas. Los señores: NURIA, Permanentes a 10 pesetas.

Entendiendo que la solemne declaración que el Tribunal soberano del país pronunció en 24 de Noviembre de 1931, contra el exrey, considerándolo fuera de la ley y privándolo de la paz jurídica, es equivalente a la más grave penalidad, a pesar de ser igual la responsabilidad contraída por el autor principal y sus auxiliares necesarios, sin embargo, conscientes de la alta misión que las Cortes nos han conferido, estimamos que debe tratarse desigualmente a los que se encuentran en las iguales circunstancias, y por ello procede imponer a los antes declarados culpables la pena de veinte años de confinamiento, considerándose, por lo excepcional del cargo, que la inhabilitación que el confinamiento lleva consigo ha de ser absoluta y perpetua.

VOTO PARTICULAR DE ROYO VILLANOVA A este dictamen, el vocal de la Comisión, señor Royo Villanova, formuló un voto particular. Dice, que los generales del primer Directorio, los del segundo y los ministros del gabinete Primo de Rivera incurrieron en la comisión del mismo delito que don Afonso de Borbón, o sea en el de alta traición. Y por consiguiente, deben ser condenados a igual pena de inhabilitación política perpetua.

Entiende que esa pena debe exceptuarse de la condena y absolverse libremente a los generales Cavalcanti, Ardanaz, Aizpuri y Muñoz Cobos y a don Sebastián Eustodio. VOTO DEL SEÑOR PEÑALBA Califica el delito de "Participación faciosa para el secuestro de la Soberana nacional". Varía la responsabilidad y en cuanto a los generales propone para los principales culpables la pena de destierro a 250 kilómetros de la capital de la República, con la accesoria de inhabilitación perpetua para cargos públicos, militares (civiles y derecho de sufragio. Para los otros, cuatro años de destierro y la misma distancia e igual inhabilitación. Hace una clasificación aparte de los

ministros de la dictadura, para los que pide seis años de destierro a seiscientos kilómetros e inhabilitación. EL DE LOS SEÑORES URIARTE, SUAREZ Y CENTENO Consideran tres delitos: Rebelión militar y negligencia militar y delito contra el Gobierno establecido en la Constitución. Del primero considera culpables a Cavalcanti, Saro y Federico Berenguer; del segundo a Muñoz Cobos; y del tercero, como autores, a los ministros civiles de la dictadura y cómplices a los demás generales de los directorios.

Proponen el indulto para todos de las penas de privación de libertad, como auxiliares necesarios del delito de alta traición, que como fórmula jurídica resumió todos los del acta acusatoria formulada contra el que fué rey de España, don Alfonso de Borbón; al presidente y generales del primer Directorio militar llamado provisional, don Leopoldo Saro María, don José Cavalcanti y Padierna y don Federico Berenguer Fusté; al ministro de la Guerra, don Luis Aizpuri y Mondéjar, y capitán general de la primera región, don Diego Muñoz Cobo, que desempeñaban esos cargos el 13 de Septiembre de 1923; al presidente y vocales del segundo Directorio militar nombrado definitivo, don Adolfo Vallespina y Vior, don Antonio Magaz y Pasa, don Francisco Gómez Jordana, don Luis Hermosa y Kith, don Luis Navarro y Alonso de Celada, don Dalmiro Rodríguez Pedré, don Mario Muslera y Planes, don Antonio Mayindia Gómez, don Francisco Ruiz del Portal y a cuantos desempeñaron el cargo de ministro de los Gobiernos presididos por el general Primo de Rivera desde Diciembre de 1925 y 28 de Enero de 1930; don Severiano Martínez Anido, don José María Yanguas Messia, don Galo Ponte Escartín, don Honorio Cornejo Carvajal, don José Calvo Sotelo, don Eduardo Callejo de la Cuesta, don Rafael Benjumea Burín, don Julio Ardanaz y Crespo, don Eduardo Aunós Pérez, don Mateo García de los Reyes, don Sebastián Castero Palero y don Francisco Moreno Zuleta.

Para la negligencia y rebelión, doce años de inhabilitación. Se absuelve al general Aizpuri. AL GENERAL SARO SE LE SEGUIRA SUMARIA APARTE Madrid.—El general Saro que, como ya se sabe, ingresó en Prisiones militares, ocupa la celda número 17. Según ha dicho el señor Serrano Ratanero, aun no se ha tomado declaración al detenido, a quien sin embargo sí se ha dado a conocer el pliego de cargos.

Como el citado general ha de encargarse su defensa, es casi seguro que no sea juzgado en la causa anunciada para el día 22 y si se le seguirá pieza sumaria a parte.

CONVOCATORIAS

FEDERACION UNIVERSITARIA ESCOLAR DE ASTURIAS Se convoca a los delegados de las Asociaciones profesionales de Estudiantes de Derecho, Comercio, Magisterio, Bellas Artes, Trabajo, Bachillerato de Oviedo, Bachillerato de Avilés y Bachillerato de Cangas de Onís, a Junta extraordinaria de la Cámara Federal, para hoy, martes, a las siete y media de la tarde, en la Universidad.—El secretario.

AGRUPACION REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA DE LUGONES Se convoca a todos los afiliados de esta Agrupación, para que asistan a la junta general que se celebrará hoy martes día 8, en el domicilio social, a las ocho y media en primera convocatoria y a las nueve en segunda, con arreglo a la siguiente orden del día:

- Lectura de actas y comunicaciones. Aprobación de cuentas. Nombramiento de subdelegado y vicepresidente de la Agrupación. Proposiciones generales. Se ruega la puntual asistencia.—La directiva.

LO MEJOR



Una tragedia Mata a su mujer y a un hombre que quiso defenderla

Tarragona.—Entró de arribada el vapor "Roberto Orre" y el capitán se presentó a las autoridades para dar cuenta de un trágico suceso ocurrido a bordo. Un pasajero llamado Luis Pandi Díaz Martínez, de 24 años, preso de un ataque mental, al parecer, apuñaló a su esposa María Paz, matándola. Un marinero llamado Felipe Fernández, se interpuso en su deseo de defender a María, y fué también muerto por el criminal. El agresor, una vez cometido el doble crimen, se arrojó al agua, ignorándose si ha perecido o logró ganar la costa.

De interés para los Consejos Locales de primera enseñanza

En la Secretaría del Consejo Provincial de Primera Enseñanza, nos ha sido facilitada la siguiente nota: "El presidente del Consejo Provincial de Primera Enseñanza ruega a todos los Consejos Locales manifiesten inmediatamente los nombres de los maestros interinos que hayan tomado parte en los cursos de selección, últimamente celebrados, y no se encuentren ya al frente de sus escuelas. Al mismo tiempo, ruega el Consejo Provincial a los Locales le manifiesten con toda urgencia las fechas de posesión y cese de los maestros de sus Municipios correspondientes, así como también los permisos que ellos concedan"

SECCION OBRERA

SOCIEDAD DE HOJALATEROS, FONTANEROS Y SIMILARES Esta Sociedad convoca a Directiva extraordinaria con carácter tutelar, señalando para el último delito la pena de inhabilitación absoluta perpetua con los efectos señalados en los artículos 1, 2, 3 y 32 del Código penal, y los del 4 que se derivan de los cargos políticos que desempeñaron.

Nota.—Se ruega a los compañeros parados pertenecientes a este Sindicato, pasen por Secretaría hoy martes, para confeccionar las listas, y al mismo tiempo para designar compañeros para trabajar en la calle de Covadonga. Se hace saber a los compañeros que la falta de presentación hace ocupar el último lugar en lista.—El Comité de parados.

La fiesta de los toros

Ya se ha retirado Larita

Madrid.—Con toros de Alonso Pesquera y alternando con él Eladio Amorós y Andrés Mérida, tuvo lugar la corrida de despedida de Larita. El festejo resultó bastante malo, pero el público ovacionó con cariño al malagueño, que, como siempre, dió la nota de valentía.

CONVOCATORIAS

FEDERACION UNIVERSITARIA ESCOLAR DE ASTURIAS Se convoca a los delegados de las Asociaciones profesionales de Estudiantes de Derecho, Comercio, Magisterio, Bellas Artes, Trabajo, Bachillerato de Oviedo, Bachillerato de Avilés y Bachillerato de Cangas de Onís, a Junta extraordinaria de la Cámara Federal, para hoy, martes, a las siete y media de la tarde, en la Universidad.—El secretario.

CONVOCATORIAS

AGRUPACION REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA DE LUGONES Se convoca a todos los afiliados de esta Agrupación, para que asistan a la junta general que se celebrará hoy martes día 8, en el domicilio social, a las ocho y media en primera convocatoria y a las nueve en segunda, con arreglo a la siguiente orden del día:

Lectura de actas y comunicaciones. Aprobación de cuentas. Nombramiento de subdelegado y vicepresidente de la Agrupación. Proposiciones generales. Se ruega la puntual asistencia.—La directiva.

LO MEJOR



Una tragedia Mata a su mujer y a un hombre que quiso defenderla

Noticias de última hora

EN HOMENAJE A RIEGO

Madrid.—En la Casa de la República se celebró anoche una velada necrológica dedicada a Riego, con motivo de cumplirse el CIX aniversario de la fecha en que fué ahorcado en Madrid.

Tomaron parte en la velada Tato Amat, Isabel Huelgas, Antonio Riego, Blanco Soria y Serrano Batañero. Hizo el resumen de los discursos Concha Peña. Al final del acto se tocó el Himno de Riego.

MANEJOS COMUNISTAS

Bilbao.—Los comunistas intentaron hoy producir alguna agitación. A última hora de la tarde pretendieron formar una manifestación y dieron gritos de ¡viva el comunismo! en la plaza de San Francisco. Más tarde, grupos de manifestantes dieron gritos contra el régimen, y media.—El secretario. SINDICATO DE INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION AUTONOMO DE OVIEDO Nota.—Se ruega a los compañeros parados pertenecientes a este Sindicato, pasen por Secretaría hoy martes, para confeccionar las listas, y al mismo tiempo para designar compañeros para trabajar en la calle de Covadonga. Se hace saber a los compañeros que la falta de presentación hace ocupar el último lugar en lista.—El Comité de parados.

REUNION DEL CONSEJO DE LA GENERALIDAD

Barcelona.—El presidente de la Generalidad recibió a los periodistas a la salida del Consejo. Dijo que venía muy satisfecho de su viaje a Tarragona y que se mostraba muy optimista sobre el resultado de las elecciones. Estaba indignadísimo por la referencia que de los sucesos de Tarragona había dado por radio el alcalde de Reus, estando dispuesto a llevar la denuncia al Fiscal para que proceda en consecuencia.

FRANCIA PROPONDRA UN PACTO

París.—Se asegura que Herriot estudia la conveniencia de proponer para resolver la cuestión del Mediterráneo a modo de uno de los pactos regionales a que hace referencia el plan del Desarme. El objeto de dicho pacto es hacer más suave la situación franco-italiana. En dicho pacto entrarían Francia, Italia, España y muy posiblemente Inglaterra.

UN CICLON EN BANANA

Nueva York.—Noticias de Bogotá da cuenta de que en Banana, Colombia, se desencadenó un violento huracán. Las pérdidas materiales son muy grandes, temiéndose que hayan ocurrido desgracias personales.

LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES EN NORTEAMERICA

Nueva York.—Esta noche llega a su período más cálido la campaña electoral para la Presidencia de la República, pronunciando largos discursos los candidatos. Las apuestas en favor de Roosevelt están en la proporción de cinco a uno. Hoover, en cambio, cree que la victoria será suya, y los periódicos republicanos estiman que la derrota del actual Presidente será bastante grande.

El candidato socialista Thomas ha pronunciado un discurso de propaganda en Nueva York, asegurando que su partido tendrá mayor votación que en elecciones precedentes.

Talleres eléctricos del Carmen

Electricidad en automóviles e industrial. Cumplimiento, seriedad y precios racionales. Hoy se abren al público en Independencia, número 14, Oviedo.

SECCION RELIGIOSA

SANTORAL

Santos de hoy: San Severo, Severiano, Caróforo, Victorino, hermanos; Claudio, Nicotrato, Sinforiano, Castario, mártires.

Advertisement for Maderas de Oriente Myrurgia, featuring a woman's profile and the brand name.

DEL CONFLICTO ENTRE LAREDO Y CASTRO URDIALES

Santander.—A consecuencia del resultado de los incidentes entre pescadores de Laredo y Castro Urdiales, se dice que hay varios heridos. En Laredo los ánimos están excitadísimo. Y la Guardia civil del puesto de Castro Urdiales comunica que el vecindario pretendió linchar a un marinero de Laredo que trajeron a este puerto en una embarcación. Se ha dispuesto que el servicio de correo se haga por coche particular hasta que se calmen los ánimos, pues las autoridades de Laredo dicen que necesitan veinte parejas de la Guardia civil para custodiar el coche correo. HUELGA GENERAL DE TRANSPORTES

San Sebastián.—Esta madrugada, declararon la huelga general los obreros de transportes, como acción de compañerismo con los tranviarios de Tolosa despedidos. QUERIAN ASALTAR EL COCHE CORREO

Valencia.—A la salida de la estación de Játiva del expreso de Madrid, un grupo de doce individuos intentó penetrar en el coche correo, en el que iban los ambulantes Angel Marino y Eliseo Calvo y otros empleados agregados, con intención de apoderarse de los valores que conducía la ambulancia. Los oficiales de Correos se defendieron a tiros. Los atracadores huyeron y amparados en la oscuridad apedrearon el coche correo, mientras otro grupo intentaba el asalto por la parte opuesta. La pareja de la guardia civil que escoltaba el tren y otras dos parejas.

DE TODOS PRECIOS

Radio Corporation of America

Las más que viajaban en el mismo, hicieron algunos disparos al aire, haciendo huir a los asaltantes. El tren detuvo su salida y los citados guardias dieron una batida, logrando detener a tres de los atracadores, los cuales fueron conducidos a La Encina, ingresando más tarde en la cárcel de Játiva.

FRANCIA PROPONDRA UN PACTO

París.—Se asegura que Herriot estudia la conveniencia de proponer para resolver la cuestión del Mediterráneo a modo de uno de los pactos regionales a que hace referencia el plan del Desarme. El objeto de dicho pacto es hacer más suave la situación franco-italiana. En dicho pacto entrarían Francia, Italia, España y muy posiblemente Inglaterra.

UN CICLON EN BANANA

Nueva York.—Noticias de Bogotá da cuenta de que en Banana, Colombia, se desencadenó un violento huracán. Las pérdidas materiales son muy grandes, temiéndose que hayan ocurrido desgracias personales.

LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES EN NORTEAMERICA

Nueva York.—Esta noche llega a su período más cálido la campaña electoral para la Presidencia de la República, pronunciando largos discursos los candidatos. Las apuestas en favor de Roosevelt están en la proporción de cinco a uno. Hoover, en cambio, cree que la victoria será suya, y los periódicos republicanos estiman que la derrota del actual Presidente será bastante grande.

El candidato socialista Thomas ha pronunciado un discurso de propaganda en Nueva York, asegurando que su partido tendrá mayor votación que en elecciones precedentes.

Talleres eléctricos del Carmen

Electricidad en automóviles e industrial. Cumplimiento, seriedad y precios racionales. Hoy se abren al público en Independencia, número 14, Oviedo.

SECCION RELIGIOSA

SANTORAL

Santos de hoy: San Severo, Severiano, Caróforo, Victorino, hermanos; Claudio, Nicotrato, Sinforiano, Castario, mártires.

# INFORMACION DE LA VIDA DEPORTIVA

## Ante el encuentro del próximo domingo

Jugado el domingo el único partido del campeonato regional señalado, esto es, el decisivo Stadium-Gijón (decisivo para ellos, claro está), nos encontramos con que el único comentario que hacen los aficionados es que se acerca el emocionante encuentro Oviedo-Sporting en el Estadio de la Ciudad Jardín. De este partido depende todo el campeonato asturiano ya que realmente a estos dos clubs se reduce la primera categoría. La segunda parte, el intervenir tanto el Gijón como el equipo avilesino nos da la sensación de unas oposiciones donde siempre hay un número de aprobados sin plaza, y es que ninguno de los dos la merecen.

Anteayer tuvieron positiva mala suerte los avilesinos por que eso de tener que salvar un margen de cinco goles y llegar a marcarlos, y después perder la diferencia por un tanto de los contrarios, eso, es desgracia. En Las Arobias hubo mucho entusiasmo y al final la natural desilusión.

Pero como decimos el domingo el match de la temporada en Buenavista. Sabemos que hay apuestas. Y estamos seguros de que habrá un lleno. Vámonos a ver ahora quien es el campeón.

### PRIMERA CATEGORIA

**El Stadium de Avilés venció al Club Gijón, pero no pudo eliminarle al dejarse marcar un gol**

Con una tarde espléndida y con bastante público, contendieron el domingo en Las Arobias, en partido de campeonato, el Stadium Avilesino y el Club Gijón, venciendo el primero por el importante score de cinco tantos por uno de los gijoneses.

Dada la forma baja en que se hallan los de La Campona, el tanteo pudo haber sido mucho mayor a favor de los locales, de haber en las filas de éstos buenos chutadores, pues en la última parte del encuentro contamos cuatro ocasiones de marcar, incluso alguna de las veces con el meta batido y el chutador a dos centímetros de la puerta, y sin embargo, la pelota se iba sola a las nubes o simplemente al faut, acaso desencantada por la impericia o el azaramiento.

Durante los noventa minutos se pudo apreciar claramente el dominio de los locales sobre sus contrarios, en los cuales se observaba falta de ligazón y también cansancio.

El primer tiempo, terminó con dos goles de Avilés, hechos por Pa-

redes y Jesús y el único del Gijón, factura de Jaime.

En la segunda tanda, Mino, Miranda y Florián, fueron los encargados de hacer para los locales otros tres tantos.

El partido resultó entretenido y con emoción constante, con un juego suave y noble, que facilitó mucho la buena labor de Menchaca, que fué el encargado de juzgar el encuentro, asistido por dos liners y dos jueces de goal.

Los equipos fueron éstos: Stadium: Sasá; Armando y Go-yo; Lafuente, Melchor y Gerardo; Mino, Miranda, Jesús, Paredes y Florián.

Club Gijón: Bohúa, Riera y Aldeano; Ovidio, Pascual y Canal; Jaime, Enrique, Pañeda, Lin y Laca.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oviedo . . .	4	3	1	0	15	4	7
Sporting . . .	4	3	1	0	13	6	7
Gijón . . .	5	1	0	4	10	15	2
Avilés . . .	5	1	0	4	6	18	2

### EL MATCH OPORTO-ASTURIAS

**Oscar nos dice que aún descontado el goal que se anuló injustamente a Herrera, el resultado debió ser un empate a uno**

#### UN TELEGRAMA DE SERIE

Desde Madrid nos remiten el siguiente despacho: Oporto.—Ante muchísimo público se jugó el encuentro Oporto-Asturias, que ha resultado interesante y competitivo.

Mediada la primera parte, y cuando el dominio era indistinto, el interior derecha del equipo local, Valdemar, marcó el primer tanto para Oporto. El juego se endureció y los asturianos no sólo no se amilanaron, sino que se lanzan en busca del empate, coordinando mejor la delantera, en la que el centro es su mejor hombre, siendo este jugador, Herrera, quien a los cinco minutos del tanto anterior marca el gol que significa el empate a uno, y con este resultado termina el primer tiempo.

En la segunda parte el juego fué menos lucido, especialmente por parte de los españoles, y en cambio menudearon las violencias.

### Una conversación telefónica con el meta ovetense Oscar

La victoria conseguida por el equipo de Asturias en Lisboa causó el natural júbilo entre los aficionados de toda la región asturiana, y por ello al match del domingo en Oporto se le había rodeado a través de la distancia de la natural expectación.

Teniendo en cuenta esto, y a pesar de que enseguida vino por vía Gijón el 2 i oficial, oficial en portugués, claro está, nuestro compañero "Moncho" habló con uno de los jugadores que han formado parte de la expedición, con persona tan autorizada como es el guardameta Oscar, y he aquí lo que nos contó el teléfono desde Oporto a Oviedo:

#### OPORTO AL HABLA

Apenas se calla el timbre y suena una voz de mujer: la señorita telefonista.

—Oye, Madrid! Oviedo al habla. Y le contestan:

E interrumpimos ya nosotros:

—Cuando faltaba un cuarto de hora para terminar el partido, Noumes, extremo del once de Oporto, logró el tanto de la victoria, siendo la jugada muy aplaudida.

Los españoles protestaron el tanto, pero el árbitro, Figueiredo, lo dió por válido, terminando con este resultado el partido.

Del equipo asturiano bien la defensa y los medios, y regular la línea delantera, donde destacó Herrera.

Los locales jugaron con mucho entusiasmo y coraje, debiéndose a esto su triunfo, que ha causado excelente impresión en el público.

Los equipos se alinearon así: Oporto.—Sixca; Martels y Alves; Rey, Pereira y Castro; Carneiro, Waldemar, Mota, Mosquita, Souza y Mounes.

Asturias.—Sión; Quirós y Pena; Chús, Sirio y Luisín; Casuco, Gallart, Herrera, Galé e Inciarte.

—Oporto, ahí tiene usted a Oviedo!

—¿Quién habla?

—Aquí Oscar, res Moncho?

—Sí. Dime. ¿Qué tal por ahí?

—Regular.

—¿Como es?

—Porque los "portuenses" como espectadores de fútbol son inaguantables. ¡Qué chillidos! ¡Qué manera de vocear! Y menos mal que apenas les entendíamos.

—¿Tan malo estuvo eso?

—Nos han llevado injustamente el partido.

—¿Te oigo muy mal?

—¡Que nos quitaron de mala forma la victoria!

—Ya, ya; ya entiendo: que os salió "rana" el árbitro.

—Eso mismo.

—¡Cuadro! ¡Cuadro! ¡A ver qué ocurre a la línea!

—Dices que os trataron mal.

## Los Campeonatos Regionales de Futbol

### Resultados habidos el domingo en toda España

<b>CATALUÑA</b> Barcelona, 5; Badalona, 1. Palafrugell, 1; Martinenc, 2. Sabadell, 1; Español, 2. Júpiter, 2; Sans, 2.	<b>MURCIA</b> Murcia, 10; Cartagena, 0. Hércules, 6; Imperial, 0.
<b>GALICIA</b> Racing de Ferrol, 1; Celta, 0. Unión de Vigo, 1; D. Coruña, 4. Eiríña, 5; Orense, 1.	<b>VALENCIA</b> Gimnástico, 0; Elche, 0. Levante, 8; Saguntino, 0. Gimnástico, 2; Castellón, 1. Sporting, 2; Valencia, 6.
<b>CASTILLA-SUR</b> Deportivo, 0; Madrid, 3. Athletic, 3; Valladolid, 0. Sevilla, 1; Betis, 2.	<b>VIZCAYA</b> Athletic, 7; Arenas, 2. Erandio, 3; D. Alavés, 1.
<b>GUIPUZCOA-ARAGON-NAVARRA</b> Zaragoza, 3; Osasuna, 0. Donostia, 4; Unión, 1. Logroño, 3; Tolosa, 0.	<b>CANTABRIA</b> Torrelavega, 0; Racing, 3. Eclipse, 2; Tetuán, 2.
	<b>BALEARES</b> Balearés, 3; Manacor, 1.
	<b>ASTURIAS</b> Stadium, 5; Gijón, 1.

Van tocando a su fin los campeonatos regionales y por todos esos campos se adivina ya, a la vez que se desea, el azar emocionante de la Liga.

En Vizcaya una vez más ha sucumbido el Arenas ante el Athletic que, después de su gran triunfo del domingo, ha renovado el título mientras se desecha totalmente el Deportivo Alavés que cede el paso al Baracaldo.

Normalidad relativa en Cataluña siquiera sea en esto del fútbol. El Barcelona y el Español, siempre vencedores, han de dilucidar la primogenitura. Los de Sarriá pasaron lo suyo en Sabadell, pero vencieron. No llegó a terminarse el encuentro Júpiter-Sans que acusa un empate, y en Palafrugell, los del Martinenc vencieron a domicilio.

Por Valencia campan los gallitos que son el titular y el Castellón, y en la región vecina que es la cuenca del Segura, nadie le quita ya los entorchados al Hércules de Alicante.

Ha recuperado parte de su terreno el Deportivo de Logroño a costa del Tolosa y lo va perdiendo el glorioso histórico que es el Unión de Irún. El Osasuna se limitó el domingo a perder en Zaragoza.

Por Castilla-Sur nadie discute ya al Madrid y al Athletic, por este orden. En Sevilla tuvieron el plato fuerte que es el partido Betis-Sevilla, saliendo vencedores los béticos después de las "naturales" incidencias.

Y con que digamos que el Celta no supo imponerse en El Ferrol y en cambio sí lo hizo el Deportivo en Vigo, con lo cual ganan los herculinos, habremos hecho el habitual recorrido por España, pues los resultados de Cantabria y los de Baleares dudamos de que les interesen ni a los mismos que acuden a presenciarlos.

Magnífica en conjunto la excursión de la selección asturiana que venció en Lisboa y perdió anteayer en Oporto en un partido en que hubo de todo según nos cuenta el teléfono. Estos resultados han demostrado una cosa: que el fútbol de Asturias es bastante mejor de lo que creen los cronistas de Madrid, que al reseñar son tan parciales como cualquier "hincha" de los pueblos, aunque tengan algo más de ortografía...

—En el campo, sí, fuera por el contrario son delicadísimo.  
—Dime, dime algo sobre el encuentro.  
—Los nuestros—me refiero a los atacantes—jugaron mejor el primer tiempo que el segundo.  
—¿Jugó por fin Galé?  
—Sí.  
—¿Qué tal?  
—Regular; como los demás de la línea, de la que solo hay que destacar a Herrera.  
—¿Jugó bien?  
—Esas jugadas tuyas, que difícilmente se contienen.  
—Las demás líneas, ¿qué tal actuaron?  
—Bien. Mejor el trío de puerta, que el de los medios. Pero hay que tener en cuenta que había delante un enemigo de respeto.  
—¿Daban duro?  
—Juego de Olimpiada; duro y muy rápido.  
—¿Tomaste nota de cómo fué produciéndose el tanteo?  
—Espera que mire un papel que tengo en "bolsu".  
—El primer tanto, un bonito gol, lo hizo el interior derecha portugués de tiro alto y cuando había desbordado nuestras filas defensivas.  
—¿A qué hora fué esto?  
—Lleaban jugados 26 minutos del primer tiempo.  
A los 30 Herrera recibe un pase magnífico de los derechos, dribla y marca el empate. Este gol produjo una gran reacción en los nuestros, volcándose en tromba y con pases preciosos sobre los zagueros lusitanos. Herrera vuelve hacerse con el balón—a juicio del árbitro en marcado offside—y marca un vistoso tanto. El gol, fué, como te digo, legal y fucido, pero nos lo anulan. Protestamos la parcialidad del arbitraje, pero no nos vale de nada.

—¿Cuando es el regreso?  
—Tengo entendido que mañana lunes, a las once y media.  
—¿Dónde hareis noche ese día?  
—En Orense. De aquí "arrearemos" para estar en esa el martes por la noche. No dejes de publicarlo, que tenemos todos interés en ello porque así se enterarán nuestras familias.  
—¿No faltaría otra cosa! Y por ahí ¿ahy más novedades que lo del "timo" del partido?  
—Que es precioso todo esto y que Oporto, como población, es una cosa seria.  
—¿Paseasteis por la Avenida de los Aliados?  
—Sí.  
(Una voz de telefonista.)  
—¿Van a continuar?  
—Bueno, Oscar: Gracias por todo y recuerdos para todos.  
—¿Hasta la vuelta!  
—¡Aburrrr...!

LEA USTED

**"La Voz de Asturias"**

MONCHO.

## La Sportiva confirma su condición de leader

Se mantiene al rojo el interés de la segunda categoría donde los de la Sportiva se están colocando a gusto para dar el alto. Vencedores por teayer del Turón al borde de las minas, sólo han de tener cuidado en que no les pase lo que al Oviedo con la Liga el año anterior, que hubieron de jugar a perder y ganaron... En cambio el Racing de Sama dió un mal paso en León por mor de haber llegado con demasiada anticipación a la capital castellana, y la consecuencia es que se retrasan en el cuadro de clasificación. Resultado normal el de Mieres, pero sin la brillantez deseada y precisa para recuperar el terreno que separa al Racing mieroense de los primeros puestos.

Muy regulares el Círculo Popular, el Deportivo de León y el Natahoyo, el Aytting y el Reconquista, éste último equipo portador de la linterna roja por el presente, aunque quien sabe todavía las sorpresas que nos depararán estos bravos segundones.

### SEGUNDA CATEGORIA

**Resonante victoria de la Sportiva Ovetense obtenida frente al Deportivo de Turón**

Por causas que desconocemos, no fué en nuestro poder, a la hora de costumbre, la reseña de este interesantísimo encuentro, que como siempre habia de enviarnos nuestro inteligente corresponsal. En espera de recibirlo hoy, con prolijo detalle de lo ocurrido en La Bárzana, solo nos limitaremos a decir en este número, que el equipo ovetense, tras un encuentro en el que hubo tanta emoción como dureza de juego, resultó vencedor por dos tantos a uno, colocándose en envidiable puesto, para dar este año el tan ansiado salto al "atlántico"... de pesetas como supondría el poder enrolarse el próximo año en el torneo de primera categoría.

A juzgar por lo que cuentan los periódicos de la tarde salidos ayer, hubo un regular incidente durante el desarrollo del encuentro con ocasión de tirar Trucha un penalty y rematarlo a la red después de haber sido despejado por el portero. Esta jugada, parte del público juzgó habia sido hecha en fuera de juego y de ahí vino el escándalo contra el árbitro señor Fito, viéndose obligado a retirarse del campo.

Callados los ánimos, el partido volvió a reanudarse, desarrollándose sin más contratiempos, y terminando con el resultado de dos tantos a uno a favor de los ovetenses, obra de Chanín y Trucha.

**El Natahoyo, vence al Figaredo por tres tantos a dos**

En el Estadio de la carretera de Ceares, contendieron el domingo el Figaredo y el Natahoyo, partido correspondiente al campeonato de segunda categoría.

más insulsas de las ofrecidas por los segundones. Cuando el árbitro que dirigía la lucha tocó el final apuntaba el marcador un tres dos favorable al equipo gijonés.

A La Campona asistió no poco público, que vio una de las peleas

**El Deportivo leonés vence al Racing de Sama**

Ante numeroso público se celebró el domingo en el pelenque de San Mamés, de la capital leonesa, el interesante encuentro del Deportivo local y el Racing de Sama, uno de los más serios candidatos al paso a primera categoría.

tirando balones consecutivamente sobre el portón defendido por Faroles. En esta nueva fase, el Deportivo colocó en la red de los langreanos tres tantos, sin que los del Racing pudieran mejorar el tanteo.

El primer tiempo, completamente favorable a los asturianos, terminó con el tanteo de uno a cero a favor de éstos, hecho por mediación de "Sama" de un vistoso chut. Pero nada más comenzar la segunda tanda los locales, en una ofensiva que duró casi los 45 minutos, acorralaron al bando forastero,

Del equipo asturiano, gustó mucho la pareja de defensas, y a ratos el portero. Por los caseros, absolutamente todos contribuyeron al resultado victorioso que, desde luego, no todos esperaban.

El arbitraje, aceptable.

### Victoria merecida del Popular de La Felguera

Una victoria y de las merecidas quedó el domingo en poder de los "istas" felguerinos, como ejemplo de una actuación entusiasta y no bastante ponderable, pese al haber estado sometido su resultado a la actuación de unos cuantos elementos, que aunque sobradamente conocidos en los campos de fútbol, precisamente por haber estado apartados de ellos muchísimo tiempo, su vuelta de nuevo a tales "faenas" constituía una incógnita.

Un dos a cero a favor de los caseros, marcados por Santomé y por Pachurru.

El resultado final del encuentro fué

En esta nueva fase, el Deportivo colocó en la red de los langreanos tres tantos, sin que los del Racing pudieran mejorar el tanteo. Del equipo asturiano, gustó mucho la pareja de defensas, y a ratos el portero. Por los caseros, absolutamente todos contribuyeron al resultado victorioso que, desde luego, no todos esperaban. El arbitraje, aceptable.

**El Racing de Mieres venció al Aytting por 3 a 0**

Sin ninguna dificultad, venció nuestro Racing, al Aytting de Avilés, por 3 a 0 demostrando una superioridad grandísima, que hizo que el encuentro resultara soso y aburrido.

tervino, Ordás y Quirós; los demás, ni "fú ni fá". Los medios mieroenses merecen un punto aparte, pues lo que hicieron ayer no es para levantar la afición ni mucho menos, sino todo lo contrario; es para hundirla, y con ella, la moral del equipo; si no se enmendaran se imponen cambios. Reservados hay que cumplirían tan bien como ellos.

Tres goles marcados por los caseros, dos en el primer tiempo y uno en el segundo, siendo los autores de ellos Villa, Quirós y Abllaña, pocos goles son, si se tiene en cuenta el dominio ejercido, y la manifiesta inferioridad de los contrarios.

Se distinguieron por los de fuera el portero sobre todos y después el ala derecha, que fueron los más peligrosos en terrenos mieroenses.

La Directiva mieroense tiene la palabra.

No merece el encuentro hablar más de él, pues como digo fué de los malos, tirando a peor.

Del Racing destacaremos a Villa por su voluntad y buen juego, así como a Manolo en lo poco que intervino.

Electricidad en automóviles e industrial. Cumplimiento, seriedad y precios racionales. Hoy se abren al público en Independencia, número 14, Oviedo.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sportiva . . .	9	8	0	1	26	13	16
R. Sama . . .	9	6	1	2	17	11	13
R. Mieres . .	9	5	2	2	16	16	12
C. Popular . .	9	5	1	3	18	15	9
D. Turón . . .	9	4	1	4	17	15	9
Natahoyo . .	9	4	1	4	17	15	9
D. León . . .	9	3	2	4	26	18	6
Figaredo . .	9	2	2	5	12	19	4
Aytting . . .	9	2	0	7	12	19	4
Reconquista .	9	1	0	8	11	27	2

LEA USTED

**"La Voz de Asturias"**

INFORMACION DE GIJON

Se solicita se consigne una cantidad decorosa para el sostenimiento del Instituto de Química Aplicada

Visitas al ex-ministro señor Goicoechea. Los afiliados al Sindicato de Espectáculos Públicos presentan el anuncio de huelga. Recepción de un grupo escolar. El navegante solitario noruego

UNA SUBVENCION PARA LA UNIVERSIDAD DE OVIEDO

Los concejales de la minoría de Acción Republicana, han presentado al Ayuntamiento la siguiente proposición:

"Que los experimentos que por el profesor Bertius, vienen realizándose en Alemania, para obtener de los sobrantes de los carbones menudos el petróleo, mediante su hidrogenización, con éxito notable, y los ensayos que no solamente en este sentido, sino también para la obtención del carbón líquido, se verifican en el Laboratorio de la Universidad de Oviedo, dan la impresión satisfactoria de que Asturias, por sus yacimientos, se halla ante un brillante porvenir económico.

A estimular a los notables catedráticos de la Facultad de Ciencias, para que prosigan sus trabajos, tiene la proposición que gustosos sometemos al Ilustre Ayuntamiento, en la seguridad de ser atendidos, a fin de que en los próximos presupuestos se consigne una cantidad decorosa para el sostenimiento del Instituto de Química Aplicada, que en sus dos ramas, Metalurgia y Carbón, se va a crear en la Universidad de Oviedo.

Pudiera argüirse que la subvención que preconizamos, compete a la Diputación de Asturias, más no podemos perder de vista ante tan felices augurios, la reciente explotación de cotos hulleros en nuestro concejo, los importantes beneficios que Gijón obtiene de su puerto, los cuantiosos de la Marina mercante y de pesca, consumidoras en gran parte del carbón nacional y a la que principalmente ha de favorecer tan honda transformación.

Por lo expuesto, los que suscriben proponen se consigne una cantidad anual para el Instituto de Química Aplicada, en sus dos ramas de Metalurgia y Carbón de la Universidad de Oviedo."

VISITAS A GOICOECHEA  
El domingo eran esperados en Gijón los señores Tornos, Miralles y Layús, de la Academia de Jurisprudencia, para visitar a su presidente señor Goicoechea, pero solo vino el señor Layús, con carácter particular.

Se cree que la visita se efectuará mañana miércoles.

ANUNCIO DE HUELGA

Reunidos en la Casa del Pueblo los afiliados al Sindicato de Espectáculos Públicos, trataron de las mujeres que hacen la limpieza en los teatros de la empresa Méndez, que se niega, al parecer, a concederles el descanso semanal retribuido y se acordó presentar el oficio de huelga, por si no se llega a un acuerdo amistoso.

REAPERTURA AUTORIZADA

El gobernador civil ha autorizado la reapertura del Centro Católico de San Lorenzo, cerrado, al igual que el Tradicionalista y el de Acción Popular, desde el día 10 de Agosto.

POR ARROJARSE DEL TREN

El joven de 16 años, Julián Nistal, subió ayer a un mercancías del ferrocarril del Norte, para marchar a Sama, donde vive, pero, como al llegar a Veriña fué visto por un empleado, se arrojó del tren en marcha y resultó con una contusión en el pie izquierdo y fractura del dedo gordo del mismo.

IR POR LANA...

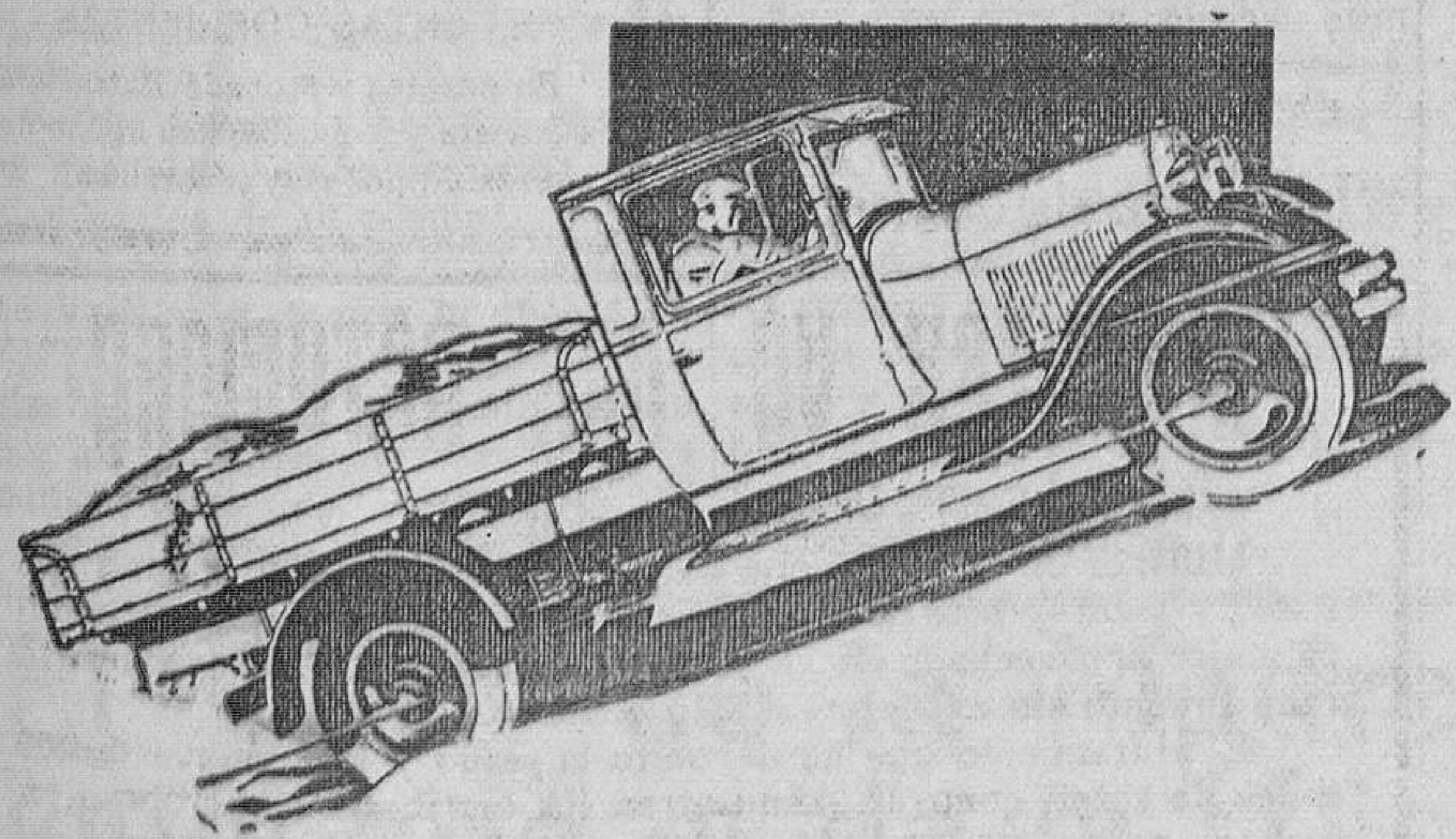
Al joven de 25 años, Constantino Vega Rodríguez, le salieron al paso cuando se dirigía a su casa, unos individuos, que quisieron atracarle, pero Constantino no se arredró y acometiendo a los atacadores hirió a uno de ellos, que hubo de ser asistido en la Casa de Socorro y resultó llamarse Vicente Piñera, de 37 años.

UN TELEGRAMA DE TEODOMIRO MENEDEZ

El subsecretario de Obras Públicas, don Teodomiro Menéndez, envió ayer a la Agrupación Socialista gijonesa el siguiente telegrama: "He puesto tanto y tan apasionado interés en la defensa de esa admirable institución de Puericultura y protección a las clases obreras, que podemos dar por seguro el éxito".

LOS PRESUPUESTOS

El alcalde en funciones recordó a los presidentes de las Comisiones la necesidad de ultimar los presupuestos parciales para poder someterlos a votación.



ECONOMIA

de precio de compra, de mantenimiento, de reparación en el TRANSPORTE

El camión FORD ofrece a usted la solución más fácil para su problema de economía de transporte. Consume menos por tonelada y kilómetro que cualquier otro vehículo de igual categoría, de 4 o 6 cilindros. Tiene más años de vida activa. Comprúebelo usted mismo, viendo el número de camiones FORD que circulan por calles y carreteras, pertenecientes a diferentes años de fabricación. Por otra parte, podrá Vd. apreciarlo por la construcción de alta resistencia, la calidad de los aceros, el gran número de piezas forjadas y cojinetes, etc.

Tenemos organizado un servicio de reparaciones que ofrece a Vd. un máximo de garantías. En nuestra Agencia encontrará Vd. mecánicos especialistas a su disposición, en todo momento. Las tarifas son uniformes para todos los Agentes FORD. Telefonéenos y permita que le relevemos de tener que ocuparse de sus problemas de transporte. Su atención la requieren, seguramente, otros problemas de mayor importancia todavía.

AGENTE: José Fernández Rodríguez

Todos, todos los insectos huyen de la habitación en que muebles y suelos se ilustran con ALIRON.

ter los generales a discusión en tiempo legal.

DE UNA SUBVENCION

El vicepresidente de la Diputación, don Valentín Alvarez, comunicó ayer al alcalde estar puestas al pago las cinco mil pesetas importe de la subvención para el camino de Peñaferuz.

DE INSPECCION

Ayer estuvo en Gijón, en visita de inspección a las fuerzas de la guardia civil, el teniente jefe de esta Comandancia, don Juan Moreno.

RECEPCION DE UN GRUPO ESCOLAR

El inspector jefe de Primera Enseñanza de la provincia, comunicó al alcalde haber procedido a levantar el acta de recepción del grupo escolar del Humedal, en unión de los miembros de la Comisión de Instrucción pública.

EL NAVEGANTE SOLITARIO

Se recibió en el Pósito Marítimo y Terrestre, una postal de Alf. Hansen, navegante solitario noruego, que hizo escalla en Gijón, dando cuenta de haber llegado felizmente a Las Palmas y anunciando que saldrá para la etapa grande de su intento, Canarias-Nueva York, uno de estos días.

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

(Facilitada por el Banco Asturiano)

Día 7 de Noviembre 1932

VALORES DEL ESTADO	HOY Ptas.
Deuda perpétua 4 por 100 interior 1919	64,60
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924	78,50
Id. Amortizable 4 por 100 Emisión 1908.	73,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1930	89,50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928	83,25
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1926	93,75
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Enero 1927	94,25
Id. Id. 5 por 100 Emisión 15 Febrero 1927	82,10
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	93,40
Id. Id. 3 por 100 Emisión 1928	69,40
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1928	77,85
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1926	83,75
Id. Ferrovionario Amortizable del Estado 5 por 100	90,50
Id. Id. Id. 4,50 par 100	80,50
Bonos oro 6 por 100	203,75
VALORES CON GARANTIA DEL ESTADO	
COMPANIA TRASATLANTICA	
Obligaciones 5, 50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1925	—
Id. Id. Emisión 15 de Noviembre 1925.	—
Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	—
ACCIONES	
Banco España	510,00
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Compañía Arrendataria de Fósforos	—
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos	—
Compañía Arrendataria de Tabacos	—
Hidroeléctrica Española, La Unión y El Fénix, Metropolitano Alfonso XIII	120,00
C.ª Española Petróleos	28,50
Alberche	—
Mengemor	—
Chade	—
F. C. Norte de España	—
F. C. Madrid Zaragoza y Alicante.	170,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	—
Cédulas Beneficiarias	—
Unión Española de Explosivos.	593,00
OBLIGACIONES	
Sociedad Fábrica Mieres 6%.	—
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Obligaciones 4 por 100 no estampadas. Sociedad General Azucarera de España	—
Obligaciones 4 por 100 Estampadas. Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem. Idem.	—
Id. Id. interés preferente hasta el 6 por 100 Id. Id.	—
OTROS VALORES	
Cédulas 6 por 100 Banco Hipotecario de España	95,00
Id. 5 por 100 Id. Id. Id.	82,50
Id. 4 por 100 Id. Id. Id.	—
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	80,75
Id. Id. Id. Id. 5,50 por 100	—
Id. Id. Id. Id. 5 por 100	—
COTIZACIONES DE MONEDA EXTRANJERA	
Franco francés	48,00
Libras esterlinas	40,55
Franco suizo	235,80
Liras	62,60
Dólar	12,22
Franco belgas	33,96
Marcos	2,96

Talleres eléctricos del Carmen

Electricidad en automóviles e industrial. Cumplimiento, seriedad y precios racionales. Hoy se abren al público en Independencia, número 14, Oviedo.

Sección por palabras

BLÉNORRAGIAS (Purgaciones) se curan con inyección Wes y Sellos Fordal.—Farmacias: Marquez, Vigil y principales de Asturias.

ACADEMIA de corte y confección, por el sistema más moderno. Profesor con título, Magdalena, 11, 3.º—Oviedo.

AUTOMOVILES Buick, Citroen, Chevrolet, Dodge, Hupmobile, toda prueba, se venden. Eugenio Posada, Villaviciosa, Teléfono 88.

INDUSTRIAS ESCOBEDO S. A.—Imprenta completa.—Fábrica de bolsas.—Almacén de papel.—Teléfono 3063.—OVIEDO.

SE TRASPASA bar restaurant de moderna construcción, con vivienda. Informes: Plaza América, 4, segundo, izquierda.—Oviedo.

CLASES preparatorio ingreso, comercio y bachillerato por profesor más de 12 años en importante centro de enseñanza. Caveda, 23, segundo, Oviedo.

LOLA ALVAREZ, modista de sombreros. Se hacen reformas y se planchan fieltros. Paraíso, 16, 2.º, Oviedo.

TRANSPORTES REGO servicio de encargos para Santander, Madrid, Lúnes, Casa Paredes, Pelayo, 5. Teléfono 2304.

SE NECESITAN oficiales modistas para niños. Razón: Campomanes, 21.

ALQUILO por tener que ausentarme negocio muy acreditado. Informes: Cura Sama, 2, Gijón.

BUEN NEGOCIO.—Se vende cafetera B expres seminueva «La Favoni», 4 tazas, una máquina cine KOK; mucho mobiliario, utensilios propios industria café, todo barato. Informes: Antonio Alvarez, Grado.

CLASES mecanografía invento «Vidal», cursos un mes. Taquígrafia, cursos Jápidos. Covadonga, 2, 1.º

SE TRASPASA establecimiento de comidas y bebidas, tiene barbería. Dirigirse por escrito, Publicitas, número 4119.

FIAT 10 H. P. cinco plazas perfecto estado, se vende barato. Informes: Garage España.

LOS ZAPATEROS.—Suela gallega, especialidad para obra cosida. Arzobispo Guisasaola, 23, Oviedo. Constantino Suárez.

350-500 pesetas mensuales pueden ganar, caballero, señora, trabajando su cuenta, propio domicilio, labor sencillísima. Solicito representantes. Apartado 544, Madrid.

COMPRO labranza o establecimiento. Informar a Sabino García. Grado-Somines.

POR TENER que ausentarse se traspasa Bar, poco dinero, negocio formidable. Informes en Publicitas.

SE NECESITA local o bohardilla con cocina. Diríjense a Almacenes El Mundo. Fruela, 4.

FORD 11 H. P. cuatro puertas. Estado immejorable. Toda prueba. Dirigirse a Publicitas.

ALQUILARIA bohardilla pequeña o habitación independiente. Razón en Publicitas.

VENDENSE muebles seminuevos, dormitorio modernísimo. Informes: Kiosco periódicos, calle Arzobispo Guisasaola.

DESEASE tomar en arriendo una posesión en los alrededores de Oviedo. Dirigirse: Santo Domingo, 25, 1.º

SE ALQUILA habitación amplia, bien soleada, con pensión. San Francisco, 12, tercero.

EN CASA particular se admiten dos huéspedes. Gastañaga, 17, primero derecha.

ALQUILASE gabinete señora o señorita, sin asistencia. Informes: Publicitas.

ADMITO dos o tres, vivir en familia. Travesía San Isidoro, 1, 3.º izquierda.

POR NO PODER atenderlo y llevando catorce años trabajándolo su dueño, traspásase establecimiento de comidas y bebidas. Informes: Calle Món, núm. 29, Oviedo.

LABORATORIO de Biología Médica. Sección de Microbiología (esputos, pus, sangre, etc. Serodiagnóstico (Wasserman, Gruber Widal, reacciones de flocculación y enturbiamiento, tuberculina, etc. Diagnóstico de tumores (histológico) diagnóstico y tratamiento antirrábico. Análisis de orinas. Manuel Llana. Farmacia. Mieres.

Lea usted «La Voz de Asturias»

DESDE AVILÉS

Fueron entregadas a viejos marineros avilesinos libretas con derecho a la pensión diaria de una peseta

UNA OBRA SIMPATICA

En la Ayudantía de Marina y en la forma de años anteriores, fueron entregadas ayer, a viejos marineros de la localidad libretas con derecho a la pensión diaria de una peseta, pensión a la que tienen opción todos los matriculados que cumplen 70 años, siendo actualmente 10 los que se hallan en esas condiciones, pues los que pasan de 75 años reciben la misma pensión, pero por mediación del Instituto Nacional de Previsión, cuyas libretas adquiere el Patronato del Homenaje a la Vejez del Marino, de Avilés.

Es ésta una obra tan hermosa, que merece protección, pues nada hay más altruista y caritativo que socorrer al desvalido, precisamente

cuando agotadas sus fuerzas por los años y la ruda y constante lucha con el mar, llegan al último período de la vida, donde la ayuda para su sustento es más necesaria.

Dios premie a cuantos han contribuido a la suscripción iniciada para este homenaje y nosotros, en nombre del Patronato, les damos las más expresivas gracias.

La situación económica del Patronato en esta fecha, es la siguiente:

Ingresos por diversos conceptos, 13.518,95.

Pagos. Pensiones satisfechas en el ejercicio de 1931-1932, 3.042 pesetas. Pagado por impresos, 13 pesetas. Total de gastos, 3.055. Existencia en caja, 10.463,95.

¡SEÑORA! visite su nueva Peluquería

Instalada con los más modernos sistemas de higiene y confort

**“SALON NINI”**

PALACIO VALDÉS, 13, 2.º

Peluquería de primer orden. Trabajos garantizados

ESPECIALIDADES

PERMANENTES - ONDAS AL AGUA - MANICURA

Ultimos modelos de las máquinas de fama mundial, «Eugene» con los nuevos calentadores «Baquelita» la máxima garantía. Secador «Eugene» absolutamente silencioso y rápido.

**Colegio de Médicos**

Doctor R. Miyares  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Horas de consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6  
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700

MÉDICO ESPECIALISTA Valentín Fernández  
VIAS URINARIAS  
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6  
URIA, 21 - OVIEDO - Teléfono 14-50

Sanatorio Santa Rita  
COLLOTO, OVIEDO  
Nerviosas y mentales, ambos sexos  
Director: L. SANCHEZ. Especialista

GONZALEZ-GRANDA  
GARGANTA-NARIZ Y OÍDOS  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5  
Independencia, 8.—Teléfono 2494

OVIEDO.

José Fernández González  
Enfermedades nerviosas, mentales  
Jefe clínico del Manicomio provincial  
Consulta: de 11 a 2 y de 4 a 6  
URIA, 50, 2.º Teléfono 2816

Julio R. Fontán  
Especialista: estómago, intestinos, hígado  
Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4  
Uria, 28, segundo.—Teléfono 35-50.

OVIEDO.

México especialista Leopoldo Escobedo  
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5  
Uria, 18, OVIEDO.—Teléfono 2108

Miguel Caso de los Cobos  
MEDICINA GENERAL  
Especial Estómago, intestinos e hígado  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6  
Gil de Jaz, 3, bajo, izquierda.—Tel. 40-45

Guillermo López  
del Dispensario Antivenéreo  
Piel - Venéreo - Sífilis  
Diatermia - Rayos ultravioleta  
P. Constitución, 9.—Teléfono 11-88

Manuel Collantes A. Buyla  
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta: 10 y media a 1 y de 3 y media a 5  
Uria, 72, 1.º Teléfono 31-28

Luis Alvargonzález  
Especialista de huesos, articulaciones, de formidades. Cirugía de la especialidad.  
Consulta de 10 1/2 a 1 y 4 a 7  
Uria, 60, Chalet.—Teléfono 1257.—GIJON  
Se construyen aparatos ortopédicos.

ADOLFO P. VILLAPADIERNA  
Especialista en enfermedades del aparato digestivo.—Consulta de 10 a 12  
Fuentes Acevedo, 8.—Teléfono 1310.

Doctor Alberto González  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.  
OVIEDO

S. VIEJO  
Vias urinarias y Venerología  
ARGÜELLES, 39

Martínez Guisasaola  
Medicina general, pulmones y corazón  
Consulta de 11 a 1 y 4 a 6  
Palacio Valdés, 2.—Teléfono 8002

J. PUMARINO  
Especialista: Pulmones y corazón. Ex-Médico de los Sanatorios de Bilguy (Francia) y Leysin (Suiza).  
Consulta: De 11 a 1 y 4 a 6  
Dr. Casal, 2, 1.º derecha, Telf 2526

Jaime Escriña  
Enfermedades nerviosas y mentales.  
Campomanes, 14, primero  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Doctor Godofredo Robles  
Enfermedades de la Matriz, Partos y Cirugía general (Diatermia). Rayos Ultravioleta. Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. Consulta de 11 a 1. Uria, 23.º Oviedo.

Los lunes no hay consulta

C. G. Parreño  
Médico del Hospital Provincial  
Aparato Digestivo—Rayos X  
Cabo Noval, 12, principal.  
Consulta. de 12 a 2 y de 3 a 5

M. RADIO E HIJO  
DENTISTAS  
Consulta: de 9 a 1 y de 3 a 6  
San Francisco, 13, 2.º.—Teléfono 2-0-8-4

Santiago Melón  
de la Beneficencia Municipal  
MEDICINA GENERAL  
NERVIOSAS Y MENTALES  
Campomanes, 3 11 a 1

Santiago Romero  
Médico Oculista  
Plaza Alvarez Acevedo, núm. 8  
Teléfono 24-02.—Oviedo  
Consulta de 10 a 1.

CRONICAS JUDICIALES

**Se concede la libertad provisional, bajo fianza de 25.000 pesetas, al ex-ministro señor Goicoechea**

**COMPRENDIDO EN EL INDULTO**

Ayer por la mañana debía celebrarse la causa contra José González, acusado de cuatro delitos de estafa, pero por estar comprendido en el indulto de la República, quedaba ayer mismo en libertad.

Figuraba como abogado el señor del Río.

**POR LESIONES**

Una causa por lesiones se celebró ante la Sala segunda.

Procedía del Juzgado de Cangas de Onís.

Los hermanos Angel y Enrique Somoano sostuvieron en Tanes una reyerta con los hermanos Quesada, interviniendo también el alcalde de barrio que resultó herido juntamente con los dos Quesada.

El motivo de la reyerta fué porque los procesados pretendían cortar un arbol cuya propiedad discutían los lesionados y defendía como autoridad el alcalde pedáneo.

Los delitos de que se les acusaba eran tres: lesiones, tenencia ilícita de armas y disparo.

Defendía a los procesados el señor Navarro.

**POR RESISTENCIA**

Compareció ante la Sala segunda José Suárez Monestina que en Gijón se resistió a ser detenido por el teniente de Seguridad, teniendo que intervenir una pareja de Seguridad, que lo llevó detenido.

Ayer el procesado negaba la resistencia y los guardias también.

Defendía a Monestina el señor Blanco de Tapia.

**PROMETE EL CARGO DE ABOGADO**

Ayer ha prometido el cargo de abogado en esta Audiencia el joven don Fernando González Pondal.

Concurre en este joven letrado la circunstancia de habersele concedido la Medalla de Oro del Centro Asturiano de Buenos Aires y que esta entidad otorga todos los años a los que hayan obtenido el premio extraordinario de Derecho y Ciencias.

Al darle la enhorabuena por iniciarse en el ejercicio de su profesión, le deseamos brillantes triunfos, como corresponde a quien como alumno supo distinguirse de modo tan saliente.

**SE CONCEDE LA LIBERTAD PROVISIONAL**

El letrado don José María Moutas presentó ante la Audiencia el recurso de súplica que corresponde, pidiendo la libertad provisional de don Antonio Goicoechea, procesado por supuestas frases contra el Régimen en un mitin de Gijón.

La Sala accedió a la súplica sol-

citada, pero exigiendo para ello la fianza de 25.000 pesetas.

Ayer mismo se telegrafió a Gijón este fallo para que se diera la libertad provisional concedida al señor Goicoechea que se encuentra en aquella cárcel.

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY**

**Sección primera**

Villaviciosa.—Contra José Fernández Pérez Alonso, por estafa. Abogado, señor Estébanez; procurador, señor Hévia.

Oviedo.—Contra Juan Luis Cárcaba Sariego, por tenencia ilícita de armas. Abogado, señor Lucio Suárez Pérez; procurador, señor Gómez.

Laviana.—Contra Miguel Rodríguez Gutiérrez, por lesiones. Abogado, señor Bancos; procurador, señor León.

**Sección segunda**

Pravia.—Contra Emilio Fernández Suárez, por uso de nombre supuesto. Abogado, señor Loraño; procurador, señor Cavanilles.

Siero.—Contra Manuel García Cabeza y otro, por lesiones. Abogado, señor Suárez (don Alfredo); procurador, señor Longoria.

**TEATRO POMBO**

Hoy debut de la Compañía de gran espectáculo procedente del teatro Durrera de Gijón

**ALCORIZA**

con la obra norteamericana **El castillo de los Fantasmas**

**La máscara de los dientes blancos**

Mañana despedida.

gado, señor Suárez (don Alfredo); procurador, señor Longoria.

Cangas del Narcea.—Contra Luis Menéndez González, por daños. Abogado, señor Cuesta (don José); procurador, señor Sors.

**Sala de lo Civil**

Infesto.—Don Gabriel García Andrade con doña Aurora Espina Rodríguez, por divorcio. Ponente, señor Riva.

Luarca.—Doña Etelvina Rodríguez Pérez con don Manuel Fernández Menéndez, sobre divorcio. Procurador, señor Sors. Ponente, señor Covián.

**TRIBUNAL DE LO CONTENCIOSO**

Don Alejandro Bordillo contra acuerdo de la Alcaldía de Carreño destituyéndole del cargo de guardia municipal. Abogado, señor Suárez (don Marcelino); procurador, señor Mendoza. Ponente, señor Pedreira.

Para todo lo relacionado con anuncios, esquilas, suscripciones, etc. en Gijón, dirigirse a nuestro corresponsal D. Armando F. Buelta. "La Prensa"

**¿SUFRE USTED DEL ESTÓMAGO? — TOME**

**GASTROVANADINA DOCTOR COQUILLAT**

**y curará radicalmente**  
POLVOS: Curará el exceso de ácido (Hiperclorhidria), etc. Caja, 4,25 y 2,50 pesetas  
ELIXIR: Cura la falta de ácido (Hipoclorhidria), etc. Frasco, 4,75 pesetas

**UNION INDUSTRIAL (S. A.)**  
Fundición de hierro y bronce



Construcción y reparación de toda clase de maquinaria

Barrio de San Lázaro -- OVIEDO -- Tel. 32-68

**Movimiento marítimo**

**En Gijón EL TIEMPO**

El día de ayer se mantuvo con tiempo aturbonado, luciendo el sol a ratos, soplando vientos del Nordeste y mercedo el barómetro a la caída de la tarde 763, milímetros.

El pronosticador Lambrecht anuncia: "Se mantendrá o variará poco el tiempo reinante."

El telegrama del Observatorio Meteorológico recibido ayer, dice:

"Bajas presiones sobre Islandia, al S. de Inglaterra y Golfos de Vizcaya y de León. Altas, sobre Escocia. Probable lluvias y marejada en el Cantábrico y costas de Galicia."

**EN EL PUERTO**

- Entradas:  
"Elgueta", mineral, Bilbao.  
"Zubieta", cemento, Bilbao.  
"Victor", cemento, Bilbao.  
"Mina Sorriego", vacío, Santander.  
"Vito", sulfato, Requejada.  
"Artxanda Mendi" vacío, Sagunto  
"Adela López", pinos, Betanzos.  
"Sama", mineral, Bilbao.  
"Rio Besós", general, Santander.  
"Numa", vacío, Barcelona.  
"Lekeitiarra", pinos, El Barquero.  
"Rosario", pinos, Tapia.  
"Manuel Millán", pinos, Jubia.  
Salidas:  
"María", carbón, San Sebastián.  
"V. Ruiz Senén", carbón, para Barcelona.  
"Adela López", vacío, Betanzos.  
"Juan Artaza", carbón, Pasajes.  
"Goya", carbón, Coruña.  
"Llodio", carbón, Bilbao.  
"Lola", carbón, Bilbao.  
"Asturias", general, Avilés.

**En Avilés EN EL PUERTO**

- Entradas:  
"Galicia", lastre, Coruña.  
"Iturri Ripa", lastre, Bilbao.  
Despachados:  
"Castro", que se hallaba de arribada forzosa.  
"Juan Manuel Urquijo", con carbón, para Tarragona.  
Al turno:  
Para cargar: "J. Tartiere", "Margarita", "Galicia" e "Iturri Ripa", que lo harán de 3.600, 300, 300 y 400 toneladas de carbón, respectivamente.  
Al turno, sin flete:  
"Aida" y "Nalón".  
Atracados:  
"P. Suárez", "Marqués de Chávamri", "Guillermo Schultz", "Juan M. Urquijo", "Iturri Ripa", "Lolina" y "Margarita".

**En San Esteban EN EL PUERTO**

- Entradas:  
"Faustino R. San Pedro", vacío, de Bilbao.  
"Aller", ídem, Santander.  
"Mont-Seny", mineral, Bilbao.  
"El Caudal", vacío, ídem.  
"Concepción Hevia", ídem, Gijón.  
"Vito", ídem, ídem.  
Salidas:  
"Aurora", carbón, Bilbao.  
Cargando:  
"Nervión", "Faustino R. San Pedro", "El Caudal", "Cementos Rezo la 2", "Bodón", "Astillero" y "Concepción Hevia".  
Descargando:  
"Mont-Seny".  
Al turno:  
"Aller" y "Vito".  
Carbón embarcado: 775.000 kilos.

**Federación Asturiana de Ligas y Asociaciones de Inquilinos**  
**Reunión del Comité Ejecutivo**

En el local social de la Liga de Inquilinos de Oviedo se reunió el domingo, día 6, el Comité Ejecutivo de la Federación bajo la presidencia de Luis Oliveira y actuando de secretario Julio Vega, asistiendo los delegados de las Ligas de Gijón, Avilés y Laviana, José María García, Gonzalo G. Quirós y Juan A. Fernández, respectivamente, representando a las Ligas de Gijón, Oviedo, Avilés, Pola de Laviana, Mieres, Turón, Aller, Sama, Pola de Lena, Pravia, Trubia, Ciaño-Santa Ana, San Esteban de Pravia y Castañón, con un total de asociados superior a doce mil, tomando los acuerdos siguientes:

Elevar al ministro de Justicia una energética instancia recabando la pronta aprobación en las Cortes Constituyentes de la Ley definitiva de alquileres con la constitución de los Jurados Mixtos y el Estatuto de la Vivienda, para librar de una vez nuestros problemas de las tramitaciones, costosas y lentas de los Juzgados, y casi siempre perjudiciales para nuestros intereses.

Emprender una activa y pronta campaña de mítines y manifestos por toda la región dando a conocer lo que se viene haciendo por parte de los encargados de administrar justicia, con la interpretación caprichosa e ilegal del Decreto sobre alquileres.

Ponerse a la disposición de cuantos pueblos no tengan constituidas Ligas de Inquilinos y quieran hacerlo, para toda aquella campaña que se considere precisa a tal fin.

También se tomaron acuerdos importantes sobre las denuncias que las Ligas eleven con motivo de quejas que por interpretaciones interesadas dicten los Jueces estando en este caso la Federación dispuesta a llevar donde haga falta, y con la máxima energía esta apreciación tan desmoralizadora para la aplicación de la justicia.

Igualmente se tomaron acuerdos relacionados con la salubridad de las viviendas, que este Comité hará se cumplan por parte de las autoridades que tengan esta misión en el plazo más breve posible.—El Comité Ejecutivo.

LEA USTED:  
"La Voz de Asturias"

Para los próximos partidos  
**Hoy, se pondrán a la venta los abonos a 4,80**  
Desde hoy, martes, hasta el próximo sábado, a las ocho de la noche, se pondrán a la venta en el kiosco de la Plaza de la República—antes Escandalera—los abonos de general para los partidos de campeonato que jugará en Buenavista el Oviedo, el día 13 con el Club Gijón y el día 20 con el Sporting gijonés.

**NETTOSOL**

TESORO DEL VESTUARIO. LIMPIA Y DEJA COMO NUEVO EN POCOS MINUTOS. VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, CHARRRETERAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, ETC. ETC. HACE DESAPARECER MANCHAS DE GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURRA, BARNIZ, BREA, RESINA, ETC.

**NETTOSOL**

ES UN PRODUCTO MARAVILLOSO Y COMPARARLO UNA VEZ ES ADOPTARLO PARA TODA LA VIDA. FRASCOS 250 Y 450 PTAS. DE VENTA EN CASA DE LOS DROGUISTAS, FARMACÉUTICOS, BAZARES Y PERFUMERIAS

**BANCO GIJONES DE CREDITO**

CAPITAL: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm. 48. GIJÓN.  
Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa.  
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
CAJA DE AHORROS  
Imposiciones desde UNA PESETA.  
Intereses tres y medio por ciento.  
Reintegros a la vista.  
Consignaciones a vencimiento fijo  
A seis meses..... 3 1/2 por 100  
A un año..... 4 por 100  
CUENTAS CORRIENTES  
En pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

**SEÑORA, UNA JUNTA INTERNACIONAL DE ESPECIALISTAS HA RESUELTO SUS PROBLEMAS DE BELLEZA**

El Tratamiento de Belleza CARPE N.º 1, que después de 8 años de continuas pruebas y ensayos ofrecemos a las damas españolas, es el mejor sistema descubierto hasta hoy para limpiar, suavizar, nutrir, tonificar y proteger el rostro femenino. Se compone de cuatro preparados diferentes, cada uno de los cuales cumple una misión. Sólo después de probarlos sabrá usted lo hermoso que es un cutis bien cuidado. La piel se vuelve fina, tersa y delicada y a los pocos días de usarlos parecerá que le han quitado 10 años de encima. Evita la formación de arrugas y hace desaparecer en seguida los granos, manchas, barros y espinillas, cerrando los poros y dejando la piel fresca y hermosa.

**TRATAMIENTO DE BELLEZA CARPE N.º 1**

Descubierto por una Junta Internacional de Especialistas  
COLD CREAM LIQUIDO  
CREMA NUTRITIVA ESENCIAL  
NUEVO TONICO FACIAL  
NUEVA CREMA VOLATIL

Concesionarios PRO-BEL S. A. Paris, 183.—BARCELONA

**¡Grandioso éxito de la oferta Gillette!**

Por 9 PTS. TODO POR 9 PESETAS

Fíjese en la marca "MADE IN ENGLAND"

El último modelo de máquina de afeitar -Gillette- es algo extraordinario. Las nuevas hojas acanaladas -Gillette- son únicas. La legítima crema de afeitar -Gillette- constituye una revelación. No tiene, pues, nada de extraño que la oferta hecha por -Gillette- de reunir estos tres productos en un solo lote por el precio único e irrisorio de 9 pesetas haya provocado una avalancha de compradores. Las existencias se están agotando, y como el único objeto de esta oferta era dar a conocer al público los tres nuevos productos de nuestra marca, no podremos sostenerla durante mucho tiempo.

APROVECHE LA OCASIÓN ANTES DE QUE SEA TARDE

**Gillette**

PRODUCTOS DE AFEITAR S. A. Rambla de Cataluña, 50 BARCELONA

**SI SUFRE VD. DEL ESTOMAGO**

Concedáanos un minuto de atención. Millares de personas que sufren del estómago lo mismo que usted y leyeron este anuncio, nos han dicho que ha sido el minuto mejor aprovechado de su vida, pues gracias a él se han curado radicalmente sin exponer un solo céntimo.

El tratamiento que ha devuelto la salud y el humor a tantos miles de seres, como lo demuestran los certificados que obran en nuestro poder, es sencillísimo ya que todo se reduce a tomar un comprimido de ESTOMACAL BOLGA después de cada comida.

Para su seguridad y prueba de nuestra absoluta confianza en las virtudes de este excelente preparado, el ESTOMACAL BOLGA se vende bajo la siguiente:

**GARANTIA**

Devolveremos íntegro y sin traba de ninguna clase el importe de todas las cajas de ESTOMACAL BOLGA que no hayan dado el resultado que el enfermo esperaba. A este efecto, cada caja lleva un Boletín de Garantía debidamente firmado.

**ESTOMACAL BOLGA PERMITE COMER DE TODO**

Preparado científico en forma de purísimos comprimidos 36 veces más eficaces que sus imitaciones. Indicado para combatir úlcera, dolor, ardor, peso y dilatación del estómago, acidez, hinchazón, mal sabor de boca, estreñimiento, etc.

Venta en farmacias y centros de específicos.

Tratamiento para 10 días (Caja pequeña) Ptas. 6,75  
Tratamiento para 20 días (Caja grande) Ptas. 12,50

Se remite por correo certificado previo envío del importe más Ptas. 0,70 para cubrir gastos. Remitimos gratis el folleto "En el estómago radica la vida". Informes gratis.

Laboratorios BOLGA. Aribau, 90. Tel. 70801, BARCELONA  
ARTIRITISMO — REUMA — GOTA — OBESIDAD — etc.

Antitérico BOLGA  
Formidable disolvente úrico  
Tratamiento para 12 días Ptas. 8,10 frasco.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Se celebró una reunión para ultimar lo relacionado con la cesión de la finca de Rubin

HABLANDO CON EL VICE-PRESIDENTE

Estuvo ayer en la Presidencia de la Diputación, a despedirse, el ingeniero inspector del Estado don Bienvenido Olivet, que vino a Asturias con el fin de estudiar el acoplamiento del plan general de caminos y carreteras, de varios caminos vecinales de Asturias, que pueden ser de utilización para proyectadas carreteras del Estado.

Se pretende que la Diputación provincial ceda al Estado dichos caminos y en cambio se haga cargo el organismo regional de trozos de carretera, para compensar el descargo por conservación.

También vino con el propósito de estudiar nuevas vías de comunicación, cosa que dejó confiada al Jefe de Obras públicas provinciales.

TRAMITANDO LA CESION DE LA FINCA DE RUBIN

Una comisión del Ayuntamiento de Oviedo, integrada por el señor Oliveira y por el secretario de la Corporación municipal, estuvo a ver al Vicepresidente de la Diputación y a firmar los planos de los terrenos de Ventanielles que van a ser cedidos al Ministerio de la Guerra para Campo de Maniobras, a cambio de los que se cedan a Agricultura para Estación pecuaria, que serán los de la finca de Rubin.

El miércoles irá a Madrid el Alcalde y se pretende que lo lleve todo ultimado, incluso la conformidad del coronel del Regimiento de Infantería número 3.

PIDIENDO EL ARREGLO DE UN CAMINO

Una comisión de San Ramón visitó al Vicepresidente para pedirle que se les arregle el camino de acceso a dicho pueblo y a La Arena, por que está intransectable.

El Vicepresidente les prometió interesarse por complacerles.

LA MARCHA A CUBA DEL VICEPRESIDENTE

El Vicepresidente de la Diputación nos decía ayer que el miércoles sería el último día que iría por su despacho, porque marcha el sábado y tiene que arreglar sus cosas, por lo que no podía volver, oficialmente, por la Casa.

ASUNTOS INGRESADOS

La Alcaldía de Lluarca, solicita se dé una prórroga al periodo voluntario de adquisición de cédulas.

—La de Gijón, pide que se envíen las cédulas cuya relación acompaña.

—Don Celestino Alvarez, presenta una reclamación respecto a la clasificación de su cédula.

—El Presidente de la Diputación de Valladolid, remite la cuenta de 20.757 pesetas importe de las estancias causadas en aquel Manicomio por los dementes de esta provincia durante el mes de Octubre.

—La de Madrid, envía el expediente de ingreso en el Manicomio de Armando Alvarez Suárez.

Sección oficial

Ayuntamiento de Mieres

El día 25 del mes de Noviembre en curso, y en el salón de sesiones de estas Consistoriales, tendrá lugar, con las formalidades debidas, a las doce horas, la apertura de los pliegos de proposiciones que lleguen a presentarse para optar al concurso de las obras de construcción de un depósito de 5.000 metros cúbicos de capacidad, que se emplazará en La Rebollada, conforme al proyecto de la traída general de aguas para abastecimiento de esta villa y de otros varios pueblos del concejo.

El tipo que sirve de base al concurso, o sea, el presupuesto, asciende a 246.770,04 pesetas.

La fianza provisional asciende a la suma de 12.339 pesetas, y la definitiva a 24.678 pesetas.

La "Gaceta de Madrid" del día 1 de los corrientes, y el "Boletín Oficial" de la provincia, núm. 257, correspondiente a la misma fecha, publican el oportuno anuncio de concurso.

Las proposiciones se presentarán, en la Secretaría de este ilustrísimo Ayuntamiento, hasta las 17 horas del día 24 del mes de la fecha, anterior al de la apertura de pliegos; y el proyecto y pliegos de condiciones se hallan de manifiesto, en la misma Secretaría, hasta el expresado día 24, dentro de las horas de oficina (de 9 a 13 y de 15 a 17).

Mieres, 2 de Noviembre de 1932.

—El Alcalde, Alfredo G. Peña.

Ayuntamiento de Mieres

El día 25 del mes de Noviembre en curso, y en el salón de sesiones de estas Consistoriales, tendrá lugar, con las formalidades debidas, a las dieciséis horas, la apertura de los pliegos de proposiciones que lleguen a presentarse, relativos al concurso para la apertura de zanjas y construcción de arquetas, conforme al proyecto de obras de la traída general de aguas para abastecimiento de esta villa y de otros pueblos del concejo.

El tipo que sirve de base al concurso, o sea, el presupuesto, asciende a 255.817,45 pesetas.

La fianza provisional asciende a la suma de 12.791 pesetas; y la definitiva a 25.582 pesetas.

La "Gaceta de Madrid" del día 1 de los corrientes, y el "Boletín Oficial" de esta provincia, núm. 257, correspondiente a la misma fecha, publican el oportuno anuncio de concurso.

Las proposiciones se presentarán, en la Secretaría de este ilustrísimo Ayuntamiento, hasta las 17 horas del día 24 del mes de la fecha, anterior al de la apertura de pliegos; y el proyecto y pliegos de condiciones se hallan de manifiesto, en la misma Secretaría, hasta el expresado día 24, dentro de las horas de oficina (de 9 a 13 y de 15 a 17).

Mieres, 2 de Noviembre de 1932.

—El Alcalde, Alfredo G. Peña.

Para ver si se acaba con los robos

Una reunión del Comisario de vigilancia con los serenos de comercio

El comisario, señor Balbás, de acuerdo con las indicaciones del gobernador civil, al atender éste la llamada de "La Voz de Asturias", se reunió a las cuatro de la tarde de ayer con todos los serenos de comercio de Oviedo, advirtiéndoles el señor Comisario de la obligación en que están de prestar su concurso a la vigilancia de Policía, para lo que no basta estar en las calles al servicio de vigilancia de los comercios, sino que es preciso actúen como tales policías, cacheando a cuantos sospechosos vean por las calles e interrogando a los que acuden pidiendo habitación a las casas de dormir, después de cierta hora, pidiéndoles documentación y ejercitando, en fin, cuanto estimen conveniente al auxilio que se les encomienda.

Los serenos han ofrecido hacerlo así, y a ver si de este modo, con el concurso de todos, es posible acabar con tanto robo.

Anoche, desde la una de la noche hasta muy avanzada la madrugada, se dieron batidas por Oviedo, registrando todos los rincones y tugurios por los barrios bajos de la ciudad, realizándose detenciones.

LEA USTED:

"La Voz de Asturias"

LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

CATARROS, BRONQUITIS, ENFISEMA, ASMA, CONGESTIONES PULMONARES

El aumento de secreción que acompaña a la infección de las vías respiratorias, produce como consecuencia la obstrucción de los bronquios con la dificultad consiguiente para que el aire penetre por ellos a oxigenar la sangre, que es el verdadero objeto de la respiración. Los bronquios, incapaces en muchos casos, de expulsar su contenido, se dilatan perdiendo su elasticidad (enfisema) y por otra parte, la sangre empobrecida y dificultada en su circulación por la debilidad cardiaca, consecutiva, tiende a estancarse (congestión pulmonar). De ahí las penosas molestias que sienten estos enfermos, desde la tos que desgarrar el pecho de los bronquíticos, hasta la angustiosa sed de aire de los asmáticos y enfisematosos.

El PECTORAL RICHELET maravillosa preparación científica moderna, modera y fluidifica las secreciones calmando la tos, ayuda a los bronquios a desembarazarse de ellas, facilitando la expectoración y permite que el aire penetre hasta el alveolo pulmonar, a regenerar la sangre que circula libre y vivificada. El PECTORAL RICHELET no es un jarabe mas. Es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como lo atestigua la multitud de los enfermos curados, cuyos testimonios tenemos a disposición de quien quiera comprobarlo y de las cuales entresacamos las siguientes.

Padece una tos irrefrenada.

Pasé tres años de cautividad en Alemania y de allí me traje una tos crónica que no mejoraba con nada. Durante dos años fui un tosador inveterado tosiendo y expectorando día y noche. Llegué a creer que arrastraba mi enfermedad hasta la muerte. Por suerte ensayé un día el Pectoral Richelet y allí donde todos los tratamientos habían fracasado, respondió maravillosamente. Mientras viva lo recomendaré a todos los conocidos. V. AUDEBERT, La Ferrière-sur-Loire (France)

Su tos no se acababa nunca.

Padece desde hace 6 años una bronquitis que se agravaba de invierno en invierno. Por las mañanas me ponía a toser por golpes a veces de media hora y esto no se acababa nunca. Los ataques de tos no se terminaban mas que con la expectoración de espesas esputos. Mi tos era ronca y desgarradora. Llegué a no poder dormir por la noche y estaba muy débil. Ahora desde que tomo el Pectoral Richelet estoy diez veces mejor que antes. Estamos a fines de Enero y no he faltado a mi trabajo un solo día en este invierno. E. CLANFERANI, Villejuif (France)

Muchísimos convencidos de mi Pectoral aquí en España me vienen escribiendo para agradecer los sorprendentes resultados de tal producto. Me abstengo de publicar sus nombres porque así me lo recomiendan los propios interesados.

A consecuencia de un enfriamiento.

Enfermé a consecuencia de un enfriamiento. En la primavera última, sudé al descargar en un día húmedo dos carros de madera y después estuve entre corrientes de agua. Al día siguiente tuve que guardar cama; tenía una bronquitis grave. Una penosa tos me acudía durante el día y me impedía dormir por la noche. Al cabo de una docena de días viendo que aquello continuaba acudí al Pectoral Richelet y cuatro días después estaba en pie y curado. J. PINAT, Boulevard Auguste-Bianqui, Paris

Durante seis meses me ahogaba.

Padece de asma y bronquitis de las cuales no podía desembarazarme. Estaba perpetuamente oprimido y el invierno sobre todo era terrible para mí. Durante seis meses del año me ahogaba. Necesitaba cinco minutos para subir a un piso. El frío y la humedad me hacían toser día y noche. Desde que tomo el Pectoral Richelet soy otro hombre. No toso por decirlo así y respiro mejor. No tomo al invierno Senor Richelet Vd. me ha salvado. Emile DURAND, Boulevard Voltaire (France)

Declan que yo estaba tuberculoso.

Tosía desde mi juventud y mi tos cavernosa impresionaba a los que me rodeaban. Estaba delgado y de tan mal aspecto que en el país me llamaban el tuberculoso. Acosado por un vecino ensayé un día el Pectoral Richelet y hoy puedo decir que soy una magnífica prueba de la eficacia de este remedio. Mi salud se ha restablecido, no he vuelto a toser, me caso y he tenido un hermoso niño maravillosamente desarrollado. Madeleine LAMBERT, Petit-Lury (France)

Un simple constipado

convertido en bronquitis. A consecuencia de un constipado que descuidé, adquirí una bronquitis de mala índole de la que siempre me quedé algún resto. Toda los inviernos. El médico dijo a mi hija que mi mal era crónico y no podría curarme. Yo me habíame a mi mal que duraba ya cinco años cuando mi hija me hizo ensayar el maravilloso Pectoral Richelet. A las dos semanas estaba ya muy mejorado. Ahora ya no tengo aquellos accesos terribles de tos, duermo bien, mi estado general es bueno y me considero curado. Romain BARULAS, Rue Leprieux (Paris)

— Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET San Bartolomé, 22-24 — San Sebastián.

El Cutis de la Madre Igual que el de la Hija

¡No más Arrugas

En las Mujeres de Más de 40 Años!

Las mujeres de nuestros días no están jamás obligadas a parecer viejas. Un producto asombroso llamado Biocel, extraído de animales jóvenes, restituye la juventud a la piel. Durante las experiencias de alimentación de la piel, realizadas por el Profesor Dr. Stejskal, de la Universidad de Viena, las arrugas han desaparecido por completo (véase el informe completo en la Revista Médica de Viena). Este notable Biocel está contenido en la Crema Tokalon, alimento del cutis, color rosa. Empleándola, una piel aviejada y marchita puede rejuvenecer fácilmente; las arrugas desaparecen y los músculos relajados de la cara se tonifican y aprietan.

La señora de Juilla, de 44 años de edad, la encantadora madre de Juanita Juilla, la Reina de la Belleza de Europa para 1931, declara: «Me toman a menudo por la hermana y no por la madre de mi hija. Me conservo joven, haciendo uso, sencillamente, de la Crema Tokalon, Color Rosa, todas las noches antes de acostarme. Esa crema es la que me da este aspecto de frescor y de juventud que me quita 10 años de encima».

Emplee la Crema Tokalon, alimento del cutis, color rosa, por la noche al acostarse.

Procura a la piel, que alimenta durante el sueño, el Biocel que restituye la juventud. Emplee por la mañana crema Tokalon, color blanco, para blanquear, suavizar y embellecer su cutis.

¿Cuál es la Madre de MISS EUROPA 1931? Nos dice, más abajo, el Secreto de su CUTIS JOVEN

Sucesos locales

SE TIRA DEL TREN Y ROMPE UNA PIERNA

Anteayer Manuel Castro Príncipe, de 66 años, natural de Lluarca, al notar que el tren había pasado de la estación de Oviedo, quiso tirarse en el Caley y se tiró; pero rompió la pierna izquierda, según apreciaron en la Casa de Socorro, teniendo que ser trasladado al Hospital provincial.

ACCIDENTE CICLISTA

Se cayó de la bicicleta Pablo Barbón, de 13 años, del Campo de los Patos, y se produjo dos heridas contusas en la pierna, de carácter leve.

LE TIRAN LA LECHERA

María Suárez Díaz, de 45 años, vecina de Colloto, denunció que el automóvil 3.766 le arrastró las cantimploras, vertiéndole la leche, que eran unos once litros.

EL PALANQUETAZO DE ANTEAYER

Fué en Las Delicias, comercio de la calle de Altamirano.

Suponemos que sería el palanquetazo de anteayer y no el de ayer, pero el dueño, al abrir el establecimiento, se encontró con que la puerta estaba violentada y que le habían desaparecido varias prendas de tinte, entre ellas un checo, una gabiardina y un abrigo de niña.

ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

Al muchacho de 12 años de edad, Alfredo Pedregal, vecino de Gran-

AGRADECIMIENTO

Ayer nos visitó en esta Redacción la viuda del desgraciado artista de la guitarra, don José Díaz, fallecido recientemente, para expresar su gratitud a LA VOZ DE ASTURIAS y a cuantas personas la enviaron donativos para atender a sus necesidades en momentos de tanto infortunio.

Gacetillas

OBRA DE CARIDAD

Manuel Pérez Pérez, que se encuentra herido de mucha gravedad, le es imprescindible para su salud adquirir un aparato ortopédico especial, y careciendo de recursos acude a las personas caritativas, para ver si con una suscripción reúne la cantidad necesaria. Es una buena obra socorrer a este anciano. Los donativos pueden entregarse en la Administración de este periódico.

También nos ruega hagamos público que el banco que había construido su esposo—su última obra—y que ha rifado en el Bar Ismael, ha correspondido al número 73 pudiendo presentarse el poseedor de la papeleta a recogerlo en Melquides Alvarez, 16, barrio oculto.

CUELLOS OTIS CARAS

LEA USTED

Phoenix Assurance Co Ltd.

Seguros contra incendios "HISPANIA" Seguros contra los accidentes de trabajos, individuales, responsabilidad civil, automóviles, etc., etc.

Banco Vitalicio de España Seguros de vida en todas sus combinaciones, seguro complementario, etc., etc.

ALFONSO BOTAS URIA, 19, BAJO.—OVIEDO—TELEFONO 22-06 Admito solicitudes de Agentes para los pueblos de la provincia.

NOTAS DEL DIA

LAS ELECCIONES DE ALEMANIA

Las elecciones alemanas—y van siete generales!—acusaron lo que ya la prensa tenía prevista: el descenso de la fuerza hitlerista y el resurgimiento del centro, fundamentalmente católico.

Hitler hizo su máximo esfuerzo en las elecciones que tuvieron lugar el 31 de julio pasado. Pocas veces habrá trabajado un hombre con mayor tesón y más ferrosas fe política. Cuando después de aquella heroica faena no pudo lograr la mayoría parlamentaria, era de presumir que ya no la alcanzaría jamás. Una nación no se pone dos veces en la máxima tensión.

Hoy ve Hitler cómo comienza su caída. Felicitémonos de ello y felicitémonos en bien de la paz europea. Un exaltado como el jefe de los nazis, triunfante plenamente en Alemania y del brazo de su colega Mussolini, hubiera sido un explosivo dispuesto a estallar en cualquier momento. Y el lugar del estallido no hubiera sido otro que Danzing, que es (baldamente donde empieza el odio a Polonia. No olvidemos que los alemanes tienen esa herida abierta, y que si hoy callan es por la imposibilidad de gritar. Ese corte de Alemania en dos pedazos para dar a Polonia salida al mar, ha sido un barroto bien cargado que allí dejó el Tratado de Versalles. Mientras subsista Europa una amenaza constante sobre su cabeza. Al fracasar Hitler, la amenaza se aleja.

Las pérdidas sufridas por los hitleristas y por los socialistas se reflejan en el aumento de puestos obtenidos por el centro. Esto prueba que Alemania está sedienta de paz; que lo que procura es inspirar confianza al país, para que el dinero vuelva a la nación o salga de sus escondrijos. Las fuerzas del centro, eminentemente conservadoras, representan ese resurgimiento del crédito nacional, tan comprometido en estos últimos tiempos.

Cierto que también se acusa un aumento de puestos comunistas; pero no se olvide que a él ha conspirado al sin número de obreros parados que, desesperados de luchar, buscan en una política extremista lo que no les fue posible lograr en su antiguo campo socialista, constante colaborador con el centro católico. Por otra parte, la proximidad de Rusia hace el resto, ya que la extravasación de doctrina es constante.

Aunque no están definitivamente aclarados los datos reveladores de lo que será el futuro Reichstag, por las cifras conocidas, a que responde este comentario, puede deducirse una situación centrista, a la que no faltará el apoyo de los católicos bávaros y probablemente el de los incondicionales de Hugenberg.

INTERESES LOCALES

El servicio de alumbrado y alcantarillado de la población

Va cumplirse el año en que el Ayuntamiento se hizo cargo del servicio de alumbrado y por la marcha con que se lleva este servicio fácilmente se ve que es municipalizable, como lo pudieran ser otros servicios que debiera estudiar la Corporación.

La nueva Comisión de alumbrado, ha hecho reformas tan importantes como las introducidas en las calles de Fruela y Uria, sustituyendo las antiguas columnas por unas modernas, y de perfecto acuerdo con la estética y la urbanización de estas dos amplias vías.

Se viene hablando de que esta misma Comisión tiene en estudio una reforma del resto de las calles de la capital. Nosotros conocemos la demanda de varias zonas de la población que esperamos se acople a ese proyecto de reforma. Entre estas zonas, figura la de los vecinos del prado Peón y la de los que habitan las casas de la Plaza de América que incluso han señalado una modificación muy conveniente en aquel sitio, siendo de esperar que la Comisión les atienda por la justicia que encierra su petición y por lo importante que es por tratarse de un lugar tan concurrido y enclavado en la zona moderna de nuestra capital.

La Plaza del Portier, la misma de Riego, y otras de igual importancia, reclaman la pronta reforma e implantación de esas mejoras de que nos viene hablando la Comisión de alumbrado, y en la cual confiamos para que se lleve a los nuevos presupuestos la cantidad que sea precisa, ya que la oportunidad se presenta en favor de todos estos deseos, que hacen suyos los miles comisionados.

En cuanto al alcantarillado, conocemos una relación de calles que el ingeniero municipal ha remitido a la Comisión de Policía Urbana señalando que carecen de ese servicio no obstante venir pagando los propietarios el arbitrio correspondiente.

La ampliación del alcantarillado, es indudablemente, una necesidad para Oviedo, que tiene bastante completos sus servicios sanitarios, pero creemos que no basta con la ampliación del alcantarillado, sino que tenemos necesidad de ir a la obra complementaria creando las estaciones de que tanto se habló por los técnicos sanitarios, y que evitarán las epidemias el día que pudieran presentarse, como muy bien puede suceder no obstante las medidas preservativas establecidas por el Laboratorio y la Junta municipal de Sanidad.

No olvidemos que las aguas residuales de Oviedo vierten sobre los campos de las afueras, y como muy bien ha dicho el doctor don Alfredo Martínez, en reciente conferencia, los bacilos que en los detritus se depositan en esos campos vuelven a la ciudad ocultos en las hortalizas y demás legumbres que al mercado concurren.

Por eso nosotros, al hablarse estos días del pronto estudio de los presupuestos tenemos que recomendar que no se olviden las Comisiones informativas correspondientes de llevar a ellos las cantidades necesarias para poder dar fin a esta obra tan beneficiosa y a aquellos otros servicios tan importantes.

En el Campoamor Estreno de "Maria la Tempranica"

Una comedia lírica; libreto de Julián Romea y Ricardo G. del Toro, al que han puesto música los maestros Jerónimo Jiménez y E. Moreno Torroba.

Suenan los compases a música española, llena de honradez. Es más: suena a música de la "Tempranica" y, en ocasiones, es, sin variar una nota, música de la zarzuela del maestro Jiménez. Si se han propuesto, con ello, decir a cuántos grados se puede elevar nuestra zarzuela española, lo han dicho muy bien. Sin pretensiones de ópera, han escrito brillantes pasajes que de tal valen. Hay un dúo de barítono y tiple, primero, y más tarde de tiple y tenor otro, elevadísimos los dos, en que está refundida la gama folklórica del Sur de España muy ricamente. Los dos actos tienen sabor y ambiente. Una gitana, enamorada de un "payo", que ha de casarse con un "cañi" y que en las cuevas del Albaicín, adonde llegó "Don Luis" con un mister y otros amigos a ver las cosas de los "calés", se inicia un drama, que no se consuma, al encontrarse los rivales... "Don Luis", según dice "Gabrié", está casado... y ahí queda todo.

Muchos elogios para Sílca Pérez Carpio; muchos, muy merecidos, para la tiple cómica, que bordó su papel, Flora Pereira; aplausos para Luis Almodóvar, Arregui, etc., etc.

La obra gustó mucho porque merece gustar, pese a "Luisa Fernanda", clown de la temporada, aunque no pierda aquella la línea clásica, remozada sin profanación.

Luego, "La Marcha de Cádiz". ¡Lo que nos hizo reír el buen actor que es Marcén!

Todos los intérpretes recogieron los aplausos del público en la obra, que se vió y escuchó con respeto y cariño.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Los obreros del ramo de electricidad de Langreo anuncian la huelga, realizándose gestiones para evitar el conflicto

LA DEFENSA DE LA PROPIEDAD URBANA

Ha visitado al Gobernador civil una comisión de la Sociedad "Defensa de la Propiedad Urbana", de Gijón, que le expuso cómo, cuando había algún desahucio, después de ejecutada la disposición judicial de poner los muebles en la calle, los volvían a coger y los subían de nuevo, al piso, aun violentado las puertas.

También le dieron cuenta de que los propietarios de Gijón atraviesaban una situación especialísima, pues se les adeudaban dos millones de pesetas de rentas.

Y como contraste, exponían que una propietaria que no es capaz de cobrar la renta y cuyo inquilino no paga ni el agua el Ayuntamiento gijón le exige el importe del líquido a ella y la amenaza con el apremio inclusive en el caso de no pagarle en un plazo que le señalan.

Para el viernes ha decidido el Gobernador ir a Gijón, acompañado del Presidente de la Audiencia, para celebrar una reunión con Jueces y propietarios e iniciar una acción contra el incumplimiento de las leyes.

SOBRE EL PARO DE UNAS OBRAS

Había visitado ayer al Gobernador civil una comisión de obreros para darle cuenta que la Empresa de Turón dio órdenes de paralizar las obras de encauzamiento del río con lo que quedan sin trabajo unos ciento cincuenta hombres.

Lamentaba el Gobernador que no hubiesen acudido a él hasta ahora, porque las gestiones para ver el modo de que el paro no ocurriese, las hubiese iniciado antes.

PARA EVITAR LOS ROBOS DE "EL RELEVO"

El Gobernador habló con el Comisario de Policía al objeto de que viese la forma de incrementar la vigilancia, al objeto de acabar con el vergonzoso caso, que se repite diariamente, de los robos en los comercios de la ciudad.

LA ESTACION PECUARIA PROVINCIAL

Al Gobernador civil le han visitado el Vicepresidente y el Alcalde de la ciudad, que le fueron a dar cuenta de lo realizado, hasta el día, sobre la cesión al Estado de unos terrenos en Ventanielles, para Campo de Maniobras, a cambio de la finca de Rubín para Estación pecuaria provincial.

El Gobernador les manifestó que para el próximo mes confiaba en que la Estación estuviese funcionando.

A VER SI NO PAGAN LAS RENTAS

Los vecinos de Anes (Siero), visitaron al Gobernador civil para exponer la situación en que se encuentran con motivo de los temporales sufridos este año, que les deshizo las copiosas cosechas y querían a ver si se les condonaban las rentas, próximas a vencer.

Dicen que ya hace tiempo presentaron una instancia al Ayuntamiento.

SOBRE LA SITUACION DE UN OBRERO

El Sindicato Unico de Turón des tacó unos comisionados cerca del Gobernador civil para darle cuenta de que la Empresa Hulleras del Turón tiene sin colocar a un obrero que hace diez meses regresó de Iser vicio, y en cambio coloca a otros individuos que han solicitado trabajo mucho después.

Hará gestiones el Gobernador.

EL GOBERNADOR ESTUVO EN COLUNGA Y CARAVIA

En la tarde de ayer estuvo el señor gobernador en Colunga y Caravia, porque deseaba enterarse por sí mismo de determinadas quejas respecto a persecuciones de que se dice viene siendo objeto las izquierdas.

Tiene denuncias el gobernador de que la Justicia municipal, en algunos sitios, está en manos de elementos monarquizantes, y que, en conjunto, hay poco fervor por el régimen.

En Caravia estuvo en el cuartel de la guardia civil y en Colunga en la Alcaldía.

No ha tomado medida alguna, pues no quiere precipitarse en ningún caso, sino darse cuenta del ambiente y de la labor que allí realizan los enemigos del régimen.

ANUNCIO DE HUELGA

El alcalde de Langreo ha comunicado al gobernador que el Sindicato "Luz y Fuerza" presentó oficio de declaración de huelga contra la Cooperativa Eléctrica de Langreo y otra empresa, alegando incumplimiento, por parte de las empresas, de determinadas mejoras.

El alcalde se pondrá mañana a hablar con las empresas y obreros, a ver si hay modo de evitar la huelga.

OTRO PEQUEÑO CONFLICTO

El Sindicato obrero de Luanco, que tiene unas diferencias con el contratista de la carretera de Villallegre, y el gobernador encargó al alcalde de Gozón que cite a patrono y obreros para ver si llegan a un acuerdo.

DENUNCIAS

Las presentó una comisión de la Federación provincial de Edificación para denunciarle infracciones de las leyes de Trabajo, especialmente por parte de un patrono de Mieres.

El gobernador llamó al alcalde de Mieres, aconsejándole que se preocupe lo necesario de estas cuestiones sociales y que multa a los infractores de la ley.

La misma comisión le habló del nombramiento de presidente y vicepresidente del Jurado mixto, por lo que el señor gobernador habló con la Dirección del Trabajo, que le confirmó, para esos puestos, los nombres de don Ernesto Winter y don Pío Linares, respectivamente.

ARENAS DE CABRALES, NO SE PUEDE SEGREGAR

El río que se traen los vecinos del concejo de Cabrales, lo ha resuelto la Dirección General de Administración local, diciendo que no proceda la segregación de Arenas.

OTRAS DOS PLAZAS DE PRACTICANTE Y MATRONA

Anteayer fué el Ayuntamiento de Villaviciosa el que las anunció y ayer fué el de Tapia.

Hay, pues, varias vacantes en Asturias de practicante y comadrona municipal, de las que marca la Ley.

La Asociación de Industrias de Transportes de Asturias

Protestan contra el régimen de exclusivas

En la Cámara de Comercio de Oviedo se reunieron el domingo los elementos que constituyen la junta general de la Asociación de Industrias de Transportes de Asturias, y el presidente de la misma dio cuenta a los reunidos del dictamen emitido por la Asociación Nacional de Transportes en la conferencia celebrada recientemente en Madrid.

El dictamen a que se hace referencia, dice el presidente que se basa en que continúen los servicios de transportes por carretera a base de las exclusivas y de una protección decidida a las Compañías de ferrocarriles, lo que perjudica notablemente a las industrias libres de transportes, por lo que se acordó elevar un escrito de protesta al ministro de Obras Públicas contra aquellos apartados del dictamen que más directamente dañan los intereses de los transportistas libres.

Luego trataron de otras cuestiones del Reglamento y acordaron también pagar el canon de conservación de carreteras.

EN EL HOSPITAL

INGRESA UN HERIDO DE ARMA DE FUEGO

Ayer ingresó en el Hospital Provincial Claudio Fernández, de 25 años, vecino de Sanche, que presentaba una herida de bala en la mano derecha.

No sabe quién la haya podido hacer. Dice que marchaba en dirección a su casa cuando le hicieron el disparo sin sospechar en nadie.

Sea usted 'La Voz de Asturias'

DESDE GIJON

El ex-ministro señor Goicoechea no fué libertado porque queda a disposición del Director general de Seguridad

(De nuestro corresponsal)

La Audiencia de Oviedo envió ayer un telegrama, por la tarde, al Juzgado que instruye el sumario contra el exministro don Antonio Goicoechea, acusado de haber injuriado al régimen en un mitin celebrado en los Campos Eliseos, comunicándole haber resuelto el suplicatorio entablado por el abogado señor Moutas, representante del señor Goicoechea, en el sentido de conceder a este señor la libertad provisional, previo el depósito de una fianza de 25 mil pesetas.

El Juzgado se personó en la cárcel del Coto comunicando al señor Goicoechea tal decisión y el proceso depositó, inmediatamente, la fianza exigida. No obstante esto, el señor Goicoechea no fué ni será libertado porque queda a disposición de la Dirección general de Seguridad, que lo tiene reclamado.

El citado exministro estaba señalado como posible complicado en el movimiento de Agosto en Madrid y hasta se habló de que iba a ser deportado, cuando marchó a Francia.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETIENSE

Ayer se reunió la Junta local de Sanidad y adoptó interesantes acuerdos

HABLANDO CON EL ALCALDE

El Alcalde, cuando habló con los periodistas, recogía las manifestaciones de "El Noroeste" donde se le decía que se factaba de no leer tal periódico.

El señor Miaja afirmó que no ha dicho nunca eso, asegurando que él lee todos los periódicos, y que agradece cuantas advertencias se le hacen desde ellos, procurando siempre atenderlas en aquella parte que le es posible.

Lo mismo ocurre con cuantas personas se le acercan o acuden personalmente a la Alcaldía a denunciarle algunos casos de infracciones, que él por ser muchos los asuntos que pesan sobre su cargo no es posible que se entere de todos.

Lo que dió motivo a esa manifestación de "El Noroeste"—agrega el Alcalde—ha sido una pregunta que se me hacía con respecto a la iniciación de las obras de la traza de aguas a Trubia. No creía necesario contestar nada a la Prensa después de haber hecho referencia a ese asunto en una de las sesiones del Ayuntamiento.

De modo que yo recoja todo aquello que tiene interés general y que agradezco a cuantos conmigo colaboran en esta labor.

VISITANDO UNA ESCUELA EN LAS CALDAS

Ayer fueron el presidente de la Comisión de Instrucción pública, don Teodoro López Cuesta, y el miembro de la misma Comisión, don Luis Oliveira, al pueblo de las Caldas para visitar la escuela y ver

el modo de establecer en ella el servicio de agua y reformar los servicios higiénicos de la misma UNA COMISION DE SOGRANDIO

Una comisión de vecinos de Sograndio estuvo ayer en el Ayuntamiento para quejarse al Alcalde de que se hubiese causado daños en algunas fincas con la aplicación de barrenos para las obras del camino, llegando incluso a desviar los cauces de los riegos de dichas fincas.

El Alcalde dispuso que los técnicos y algún miembro de la Comisión se trasladasen a las fincas donde se dice ocurrieron los daños y que le informasen sobre el particular.

LA JUNTA MUNICIPAL DE SANIDAD

Ayer se reunió en el Ayuntamiento la Junta municipal de Sanidad Entre los asuntos de más importancia que llevaba a la decisión era el asunto de las cuerdas dentro del casco urbano, consideradas como locales incómodos y las cochiqueras de Soto, en Trubia

Con respecto al primer punto se acordó que se cumpla el acuerdo anterior en todas sus partes y en cuanto a las cochiqueras que deben desaparecer inmediatamente.

Tanto para uno como para otro caso se les dará el plazo perteniente a fin de que pueda cumplirse el acuerdo o apelar ante la Junta provincial de Sanidad de estas medidas, si se estimasen perjudicados los interesados.

Notas de Sociedad

VIAJES

Después de una excursión cinegética y realizar un viaje que le ha tenido alejado unos días de su consulta, ha regresado a Oviedo, reanudando su labor médica, el reputado doctor y distinguido amigo nuestro, don Godofredo Robles.

—De pasar larga temporada en su casa de Bayo (Grado), regresó a esta ciudad, con su distinguida familia, la respetable dama doña Elisa Díaz-Miranda, viuda de Beltrán.

—Se encuentra en Oviedo pasando una temporada, la encantadora señorita Lolina Fernández.

—Salió para Santander, en donde pasará unos días, el catedrático señor marqués de Saltillo.

—Regresó de Madrid, nuestro apreciable amigo don Jorge García de la Yedra, competente oficial habilitado de este Juzgado de Instrucción.

—De su casa de Vidiago, se ha trasladado a Madrid el conde del Valle de Penedules.

—Con dirección a la misma capital, salió de Pola de Siero doña María Guisasaola, viuda de Herrero.

ENFERMO

Según se nos informa, se encuentra enfermo desde hace unos días, el distinguido ingeniero-director de la Junta de Obras del Puerto de Gijón-Musel, don Francisco Durán.

Por ser persona muy estimada en esta capital, recogemos la lamentable nueva, deseando vivamente que entre el enfermo en periodo de franca mejoría.

DE EXCURSION

Regresaron de Las Villas (Grado), en donde pasaron dos días dedicados al deporte cinegético, los estimados ovetenses Amalio Bances, José G. de la Noceda, Ramón y Miguel Fierros, Mariano Fontela, Alvaro y Tino G. de la Noceda y Miguel Cacho.

CONSERVAS ULEGIA

Desde Villaviciosa

Protesta de ganaderos por el empleo de la vacuna

(De nuestro corresponsal. Por teléfono.)

Elementos ganaderos del concejo han protestado ante esta Alcaldía contra la circular de la Sociedad de Labradores, en la cual se advierte que el crédito concedido por el Gobierno para la vacuna del ganado del concejo contra la epidemia reinante, sólo se aplicará al ganado de los asociados y no al de los que no lo son.

Estiman estos ganaderos que la plausible medida del Gobierno no tiene ni puede tener estos casos de exclusivismo, ya que el ganado de los no asociados corre el mismo riesgo que el de los asociados.

Nos ruegan hagan constar su protesta, y esperan que las autoridades eviten la injusta pretensión de los labradores asociados.